



## Produkthandbuch



**Rada Tec M 3000 / Tec M 4000**

---

**Edelstahl-Duschelement**

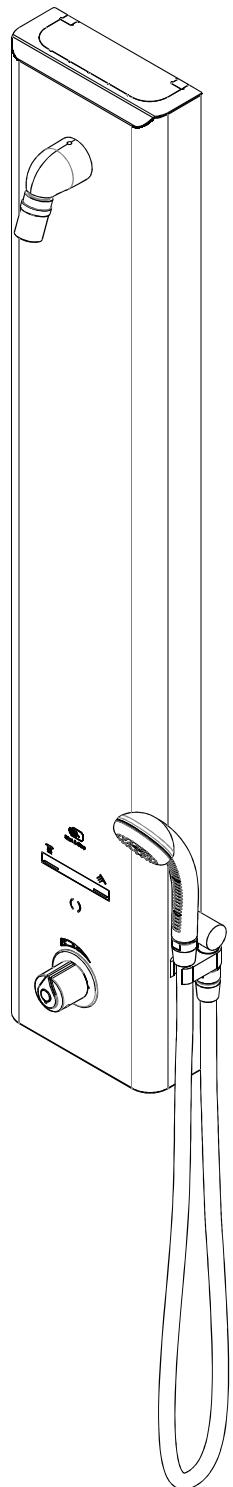
**Rada Tec M 4000**

**Art.-Nr. 1605337**

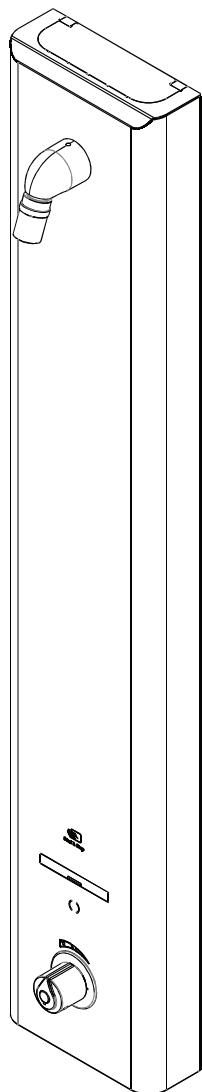
**Rada Tec M 3000**

**Art.-Nr. 3050114**

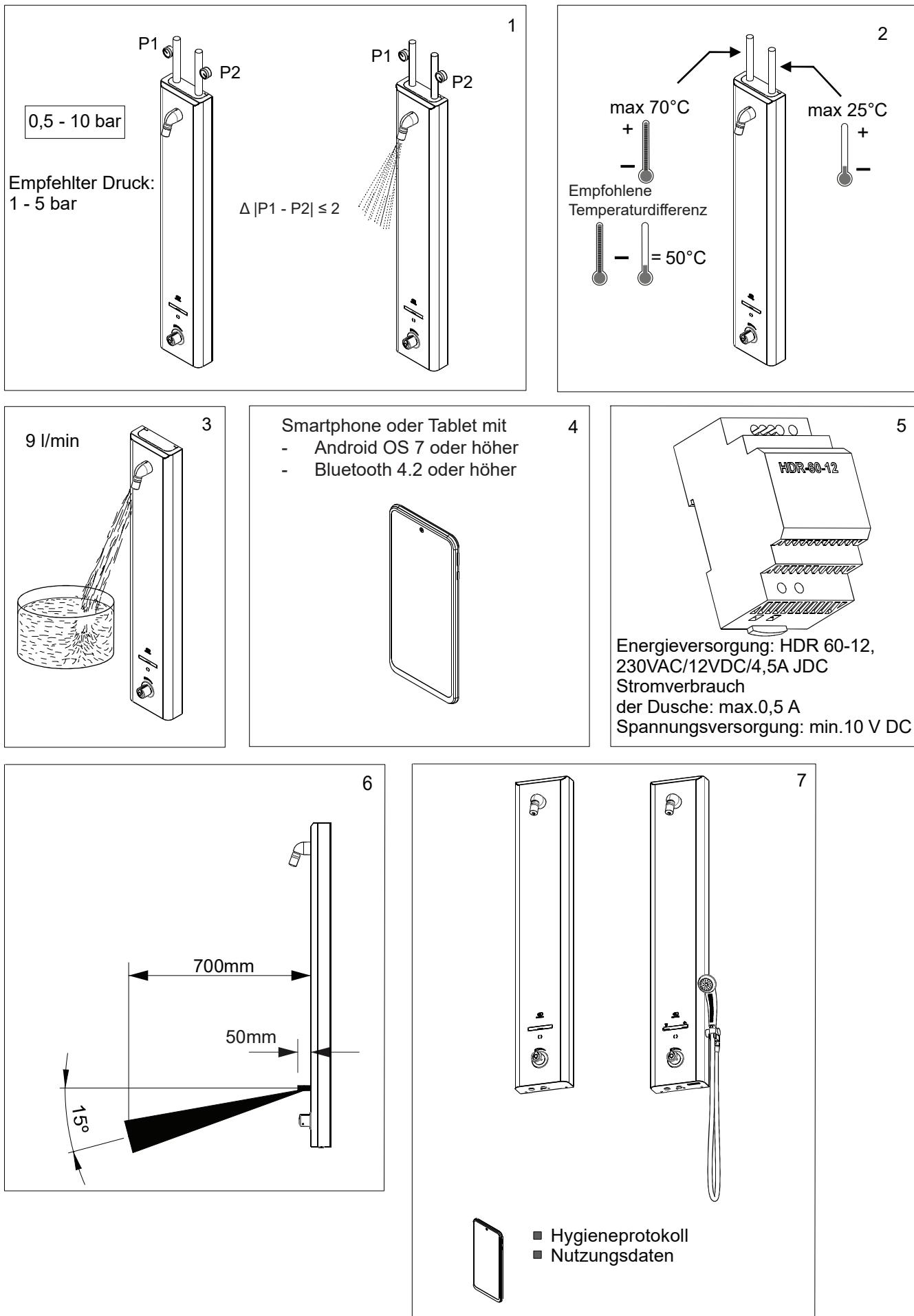
**Variante A**



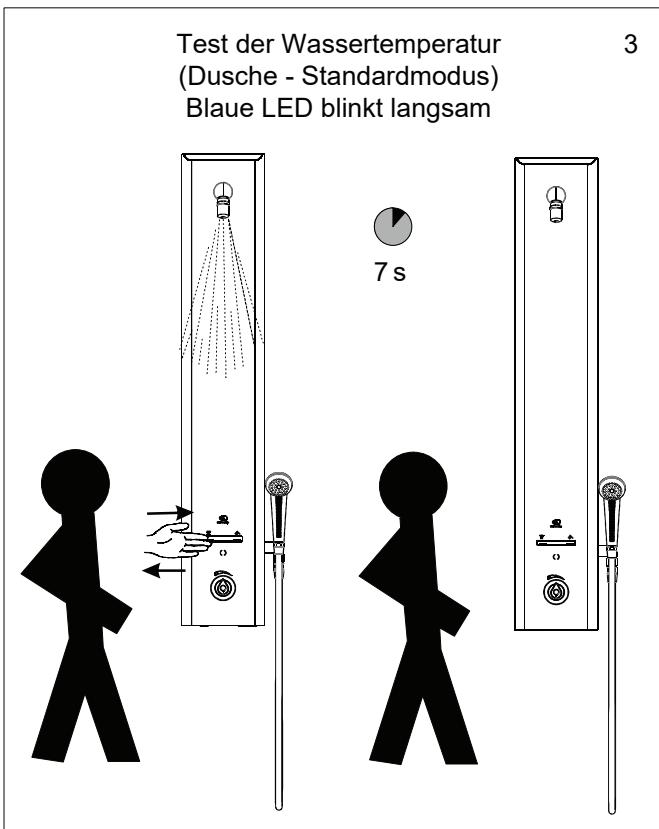
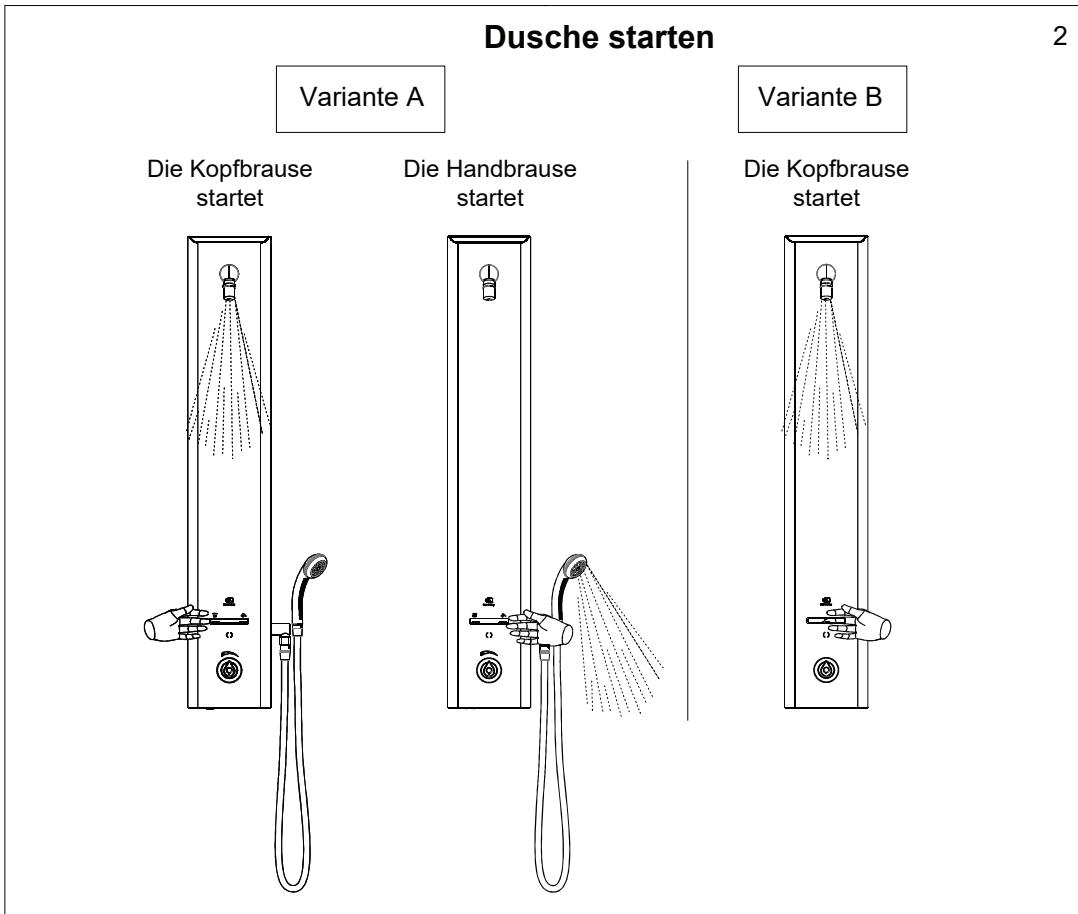
**Variante B**



# 1. Technische Daten



## 2. Funktionsbeschreibung



## Modus für Infrarotsensor

4



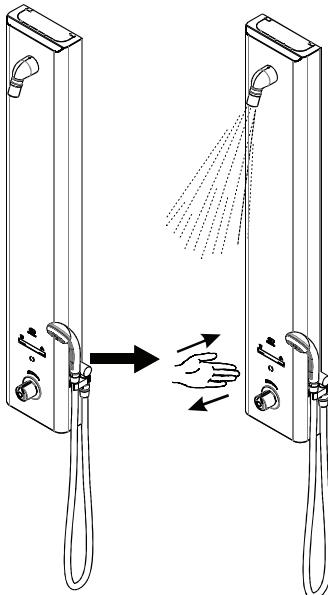
Normal / Start-Stop  
└ Standard

### A. Modus für Infrarotsensor

Die Willkommen-LED  
leuchtet

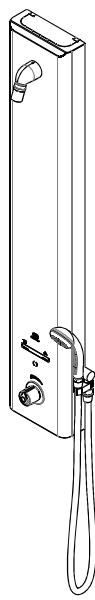
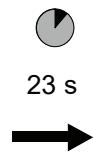
Dusche starten  
blaue LED  
blinkt langsam

5

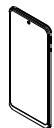


### ■ Fließzeit (Laufzeit)

6



I.

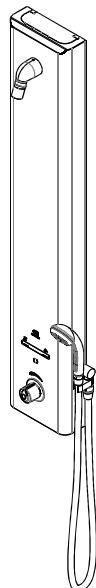
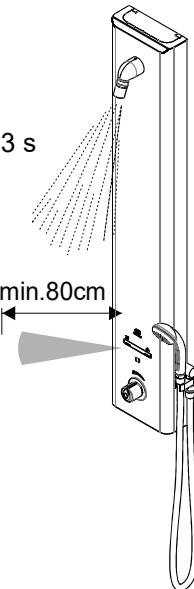


3, 5, 7, 11, 17, 23, 29, 35, 41, 47, 53, 60, 67, 75, 83  
└ Standard

II.



Zeit < 23 s



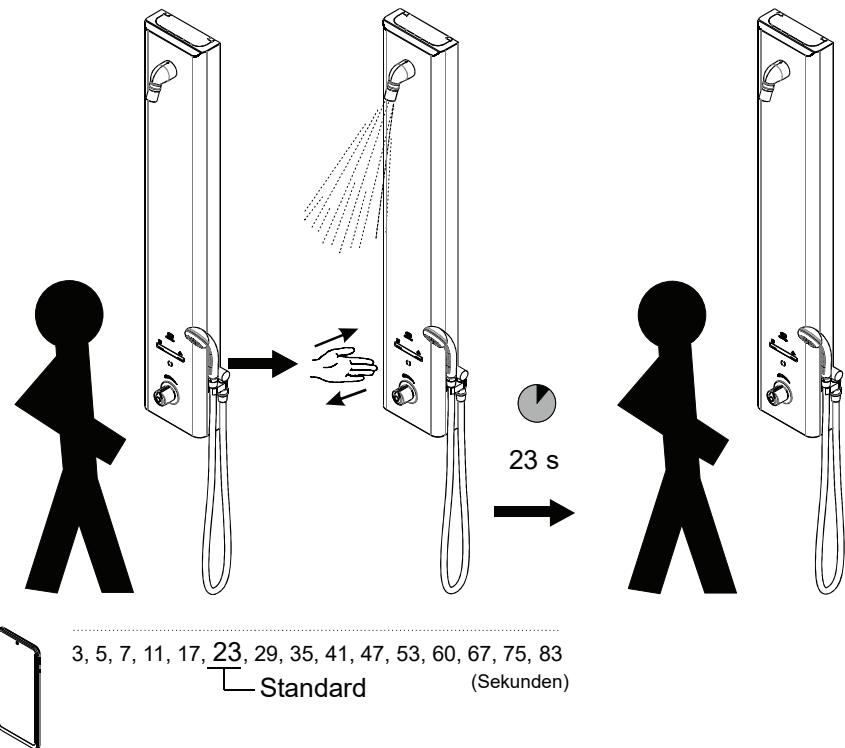
7

## B. Modus für Infrarotsensor - Start / Stop

8

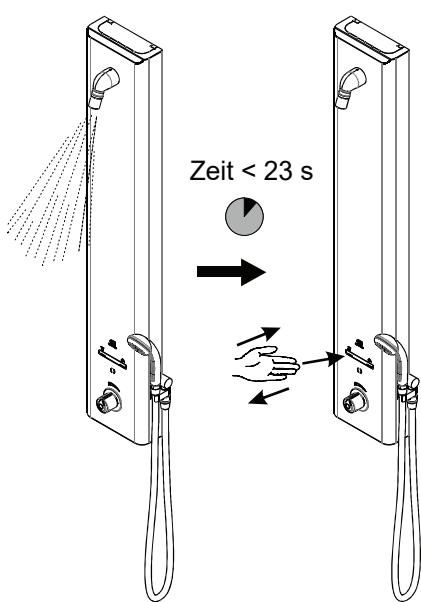
Die Willkommen-LED  
leuchtet

Dusche starten  
blaue LED  
blinkt langsam



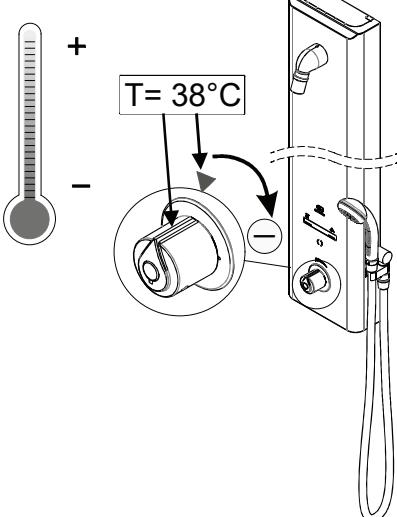
Schnell - STOP

9



Temperatureinstellung

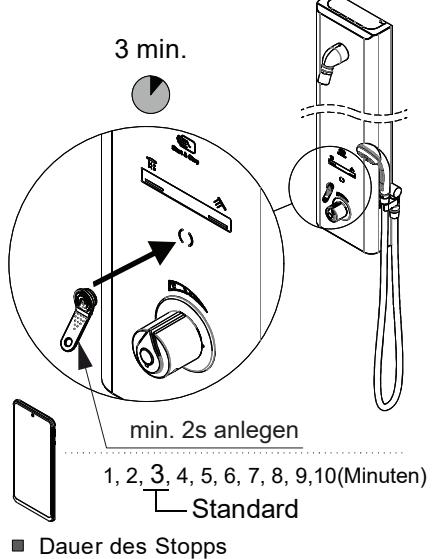
10



### STOP-Funktion

11

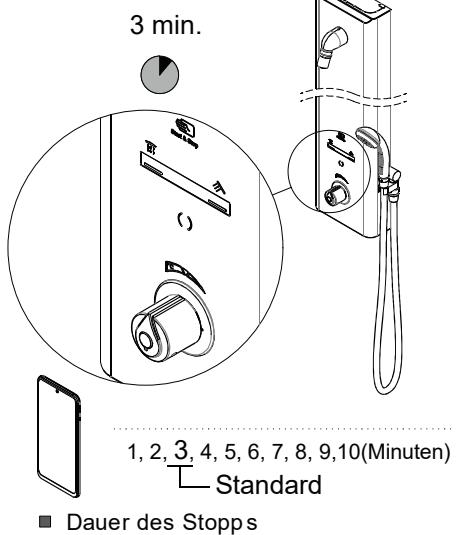
Mit Magnet  
rote LED blinkt schnell



### STOP-Funktion

12

Mit App  
rote LED blinkt schnell

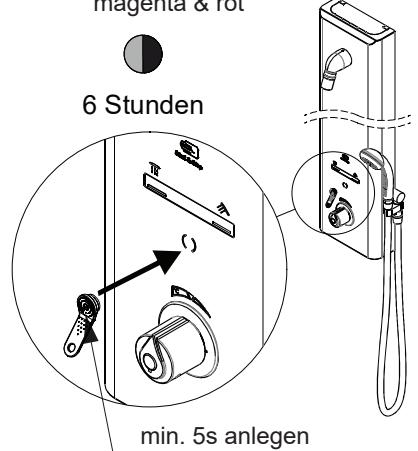


### Lange Stop-Funktion

13

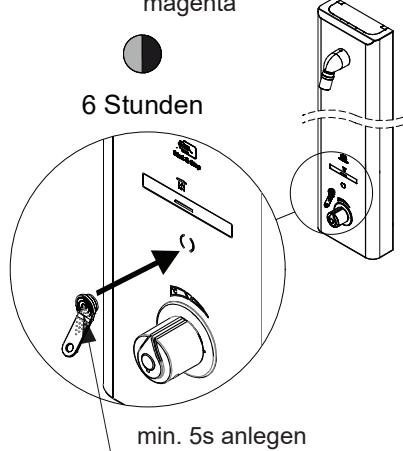
#### Variante A

Schnelles Blinken  
magenta & rot



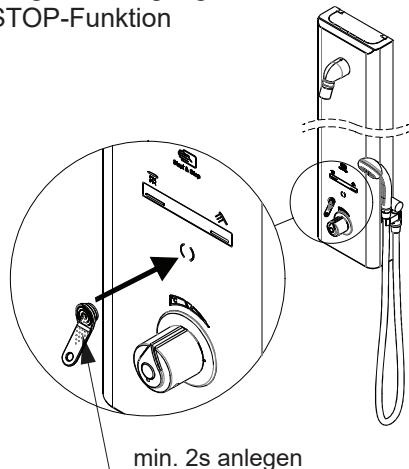
#### Variante B

Schnelles Blinken  
magenta



### Vorzeitige Beendigung der STOP-Funktion

14



### Identifizierung der Dusche APPLICATION

15

#### Sensors

##### shower

Name: SPRCHA 1  
ID: 313847173335383636002E00

Flush

Stop/Run

Sensor data

#### Spülen

3, 5, 7, 11, 17, 23, 29, 35, 41, 47, 53, 60, 67, 75, 83  
Standard

■ Aktivierung der Hygienespülung

16



EIN / AUS  
└ Standard

Automatische Real-Hygienespülung (Auto Real-Hyg.-spül.)

17



- Periode der Hygienespülung 12, 24, 48, 72, 96, 108 (Stunden)  
(Hygienic flush period)

└ Standard

(Hygienespülperiode)



- Dauer der Hygienespülung 3, 4, 10, 15, 30, 60, 90, 120, 180 (Sekunden)  
(Hygienic flush duration)

└ Standard

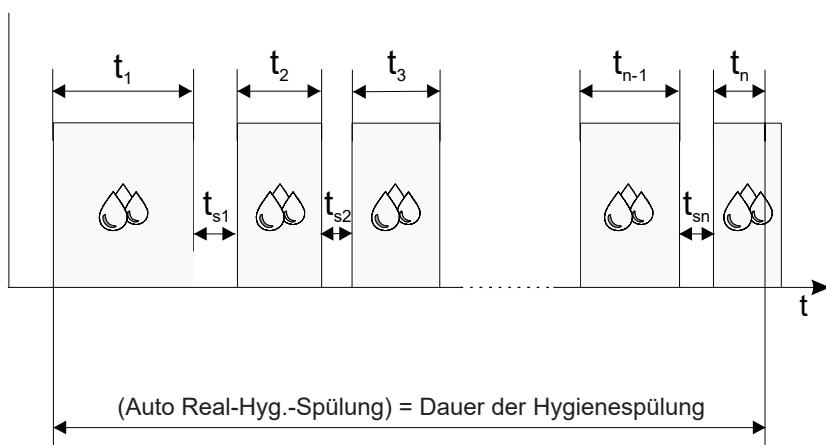
(Einstellung der Wasserdurchflusszeit)



- Stagnationszeit für hygienische Spülung 30s, 1min, 3, 5, 10min, 30, 1hod., 3, 6, 12 (Stunden)  
(Stagn. time for hyg.flush)

└ Standard

(Zulässige Wasserstandzeit  
in der Leitung)



Benutzungen:

$$t_1, t_2, t_3, \dots, t_{n-1}, t_n \geq t$$

$t$ -Wasserdurchflusszeit

Real-Hygienespülung:

$$t_1 + t_2 + t_3 + \dots + t_{n-1} + t_n \geq t$$

und gleichzeitig gilt:

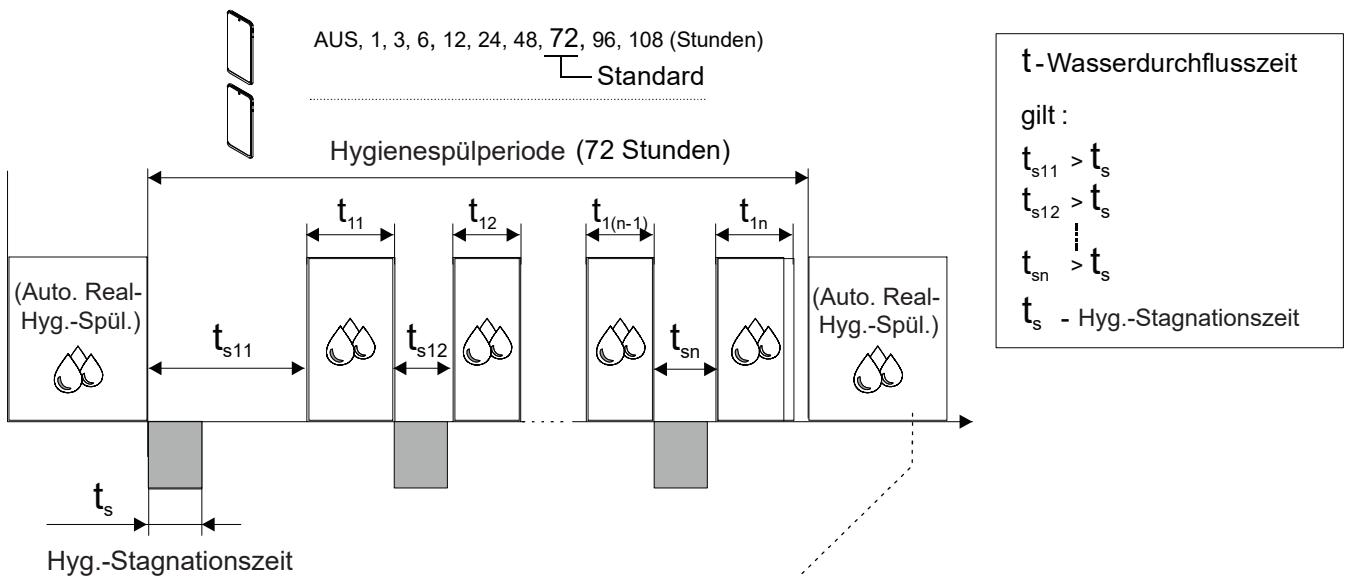
$$t_{s1} \leq t_s$$

$$t_{s2} \leq t_s$$

$$\vdots$$

$$t_{sn} \leq t_s$$

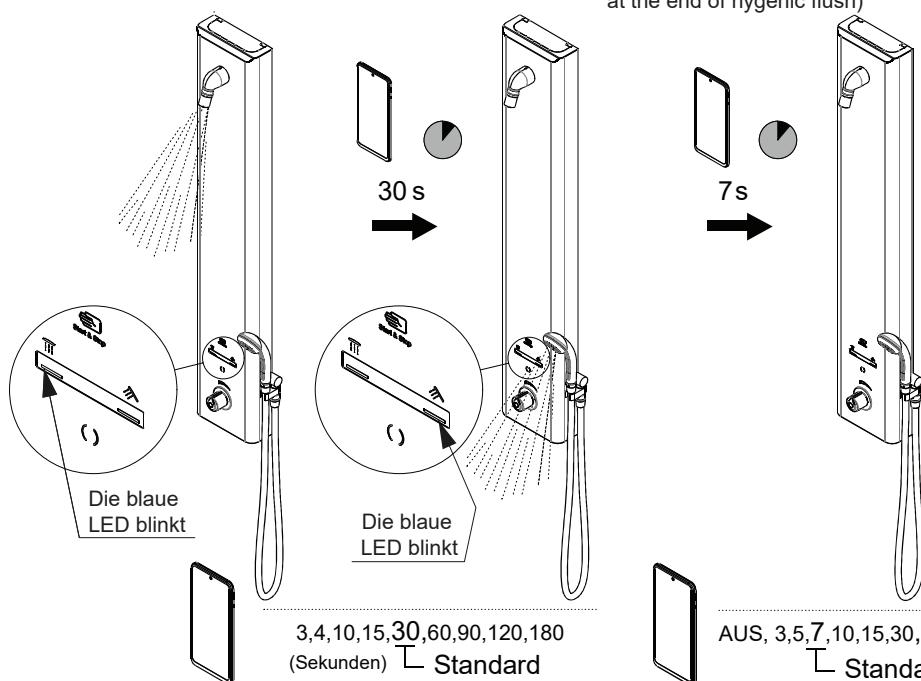
$t_s$  - Hyg.-Stagnationszeit



(Auto. Real-Hyg.-Spül.)

■ Dauer der Hygiencespülung  
(Hygenic flush duration)

■ Spüldauer bei Handdusche  
am Ende der Hygiencespülung  
(Flush duration hand shower  
at the end of hygienic flush)



Einstellen der passenden Startzeit für die Hygiencespülung: APP

19

Sensor data [SPRCHA 1]

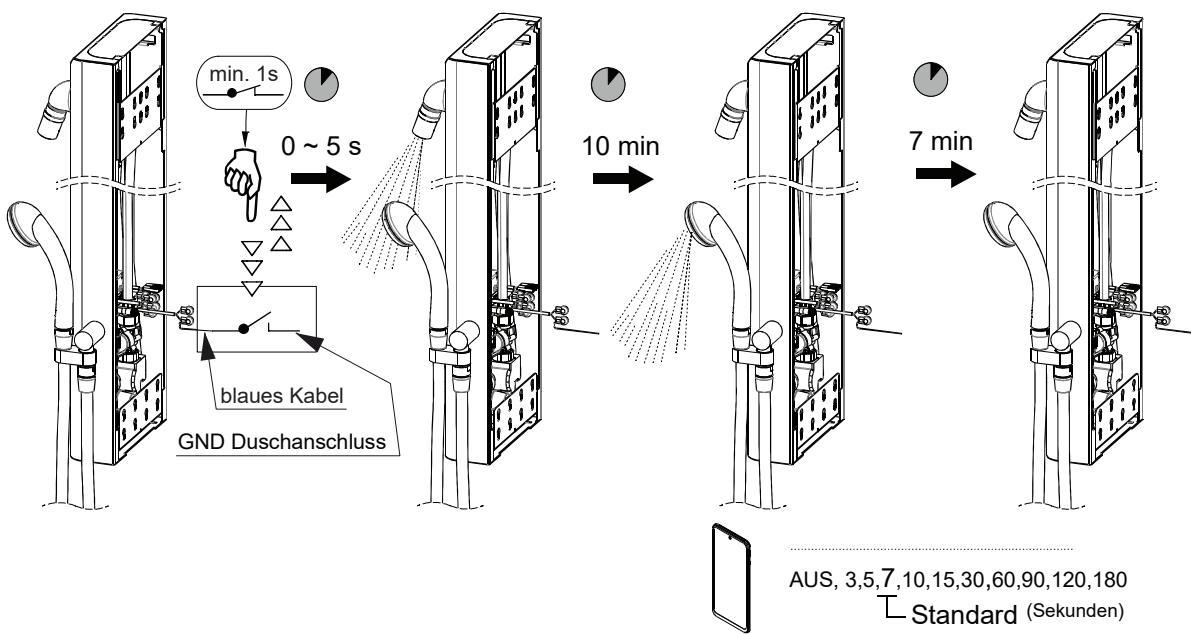
Geeignete Startzeit für die Hygiencespülung

Inactive

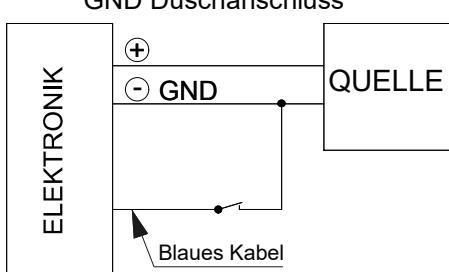
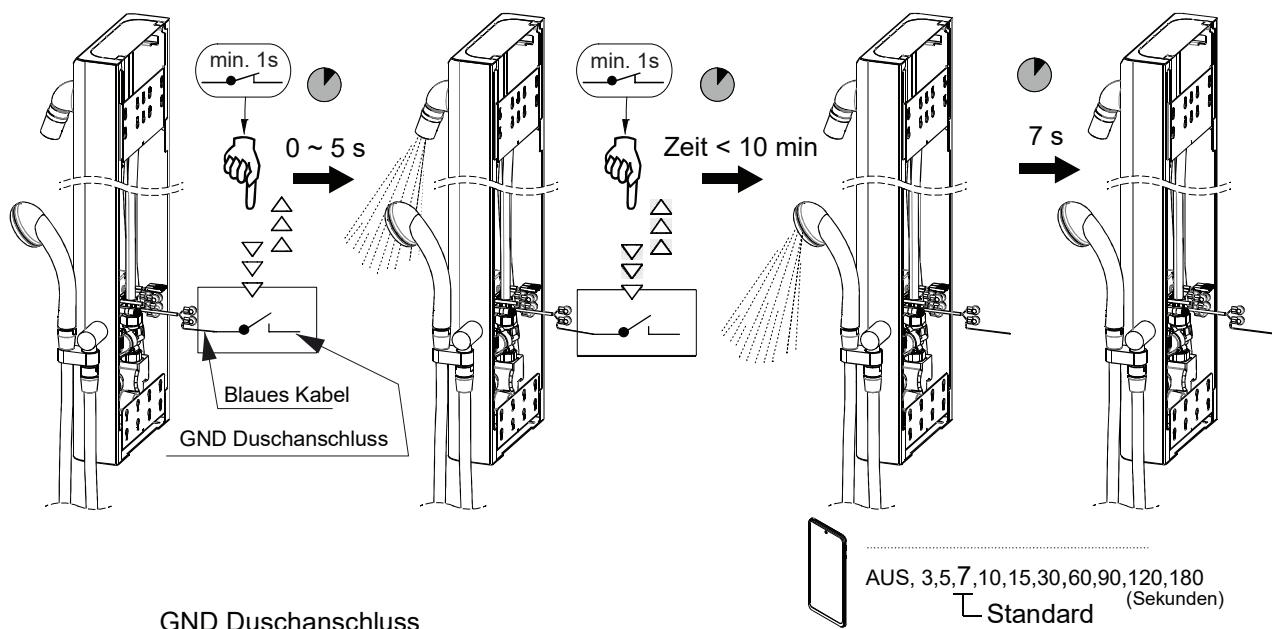
## Externe Hygienespülung

20

- Spüldauer für die Handdusche am Ende der Hygienespülung  
(Flush duration at hand shower at the end of hygienic flush)

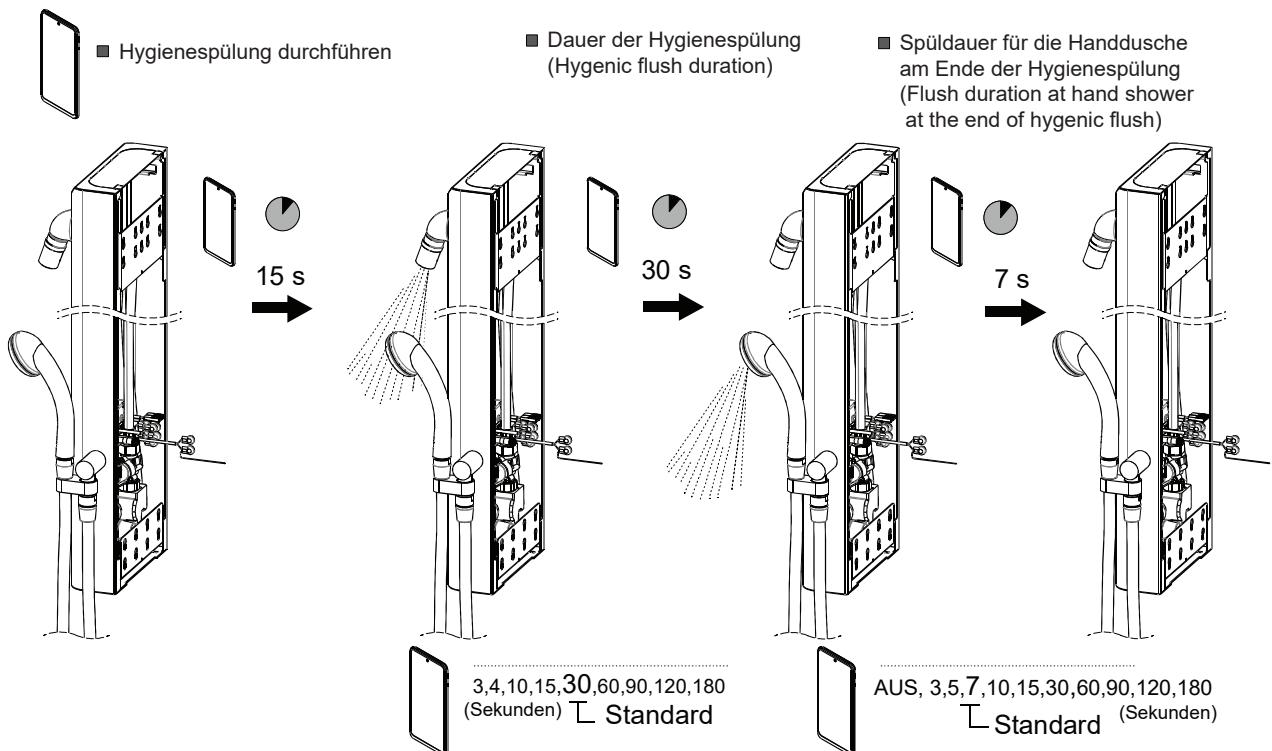


- Spüldauer für die Handdusche am Ende der Hygienespülung  
(Flush duration at hand shower at the end of hygienic flush)



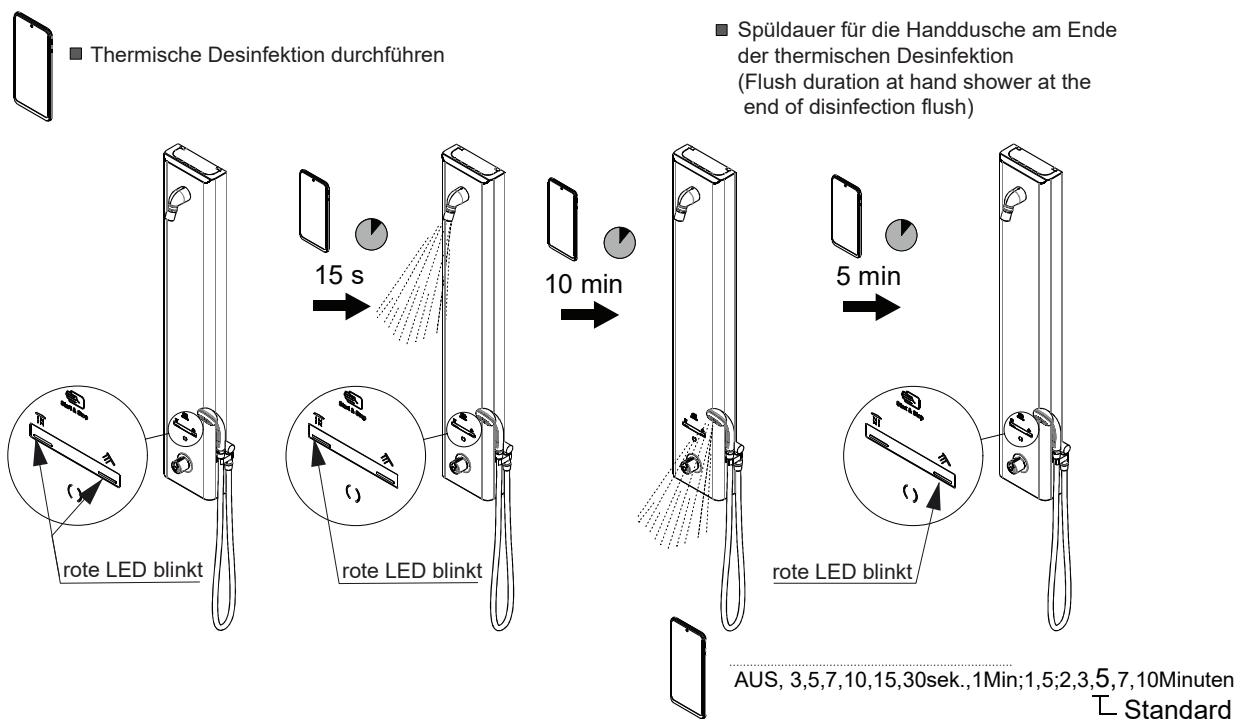
## Hygienespülung mittels App

21



## Thermische Desinfektion mittels App

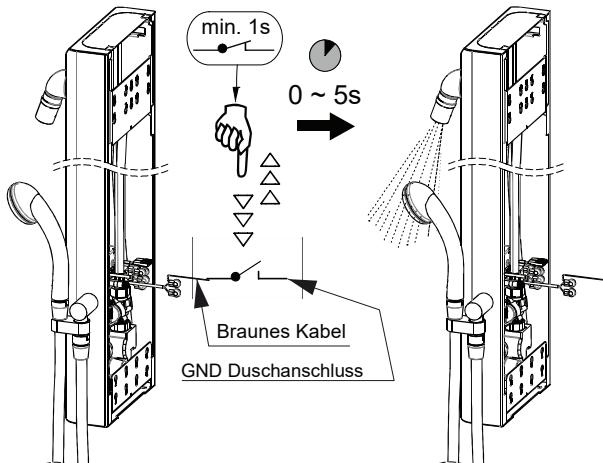
22



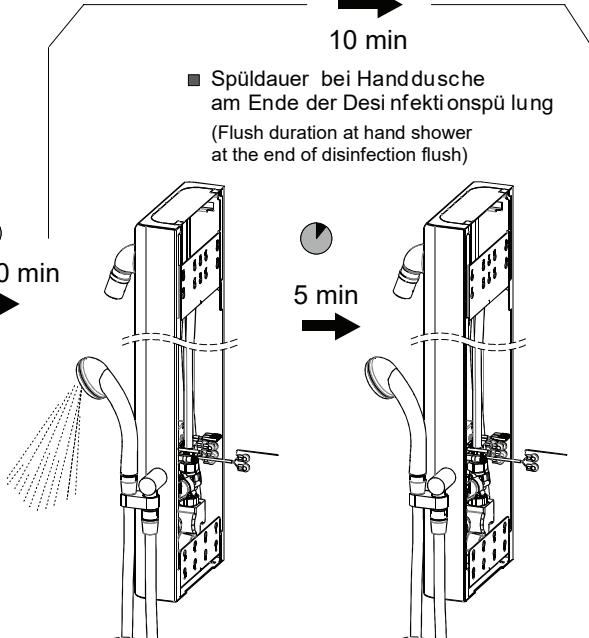
## Externe Thermische Desinfektion

23

Sperrung 10 min - Neustart der thermischen Desinfektion



Zeit 10 min

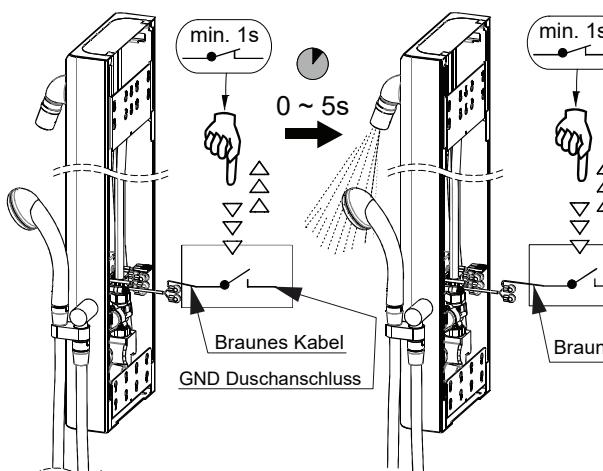


- Spülzeit bei Handdusche am Ende der Desinfektionspülung  
(Flush duration at hand shower at the end of disinfection flush)

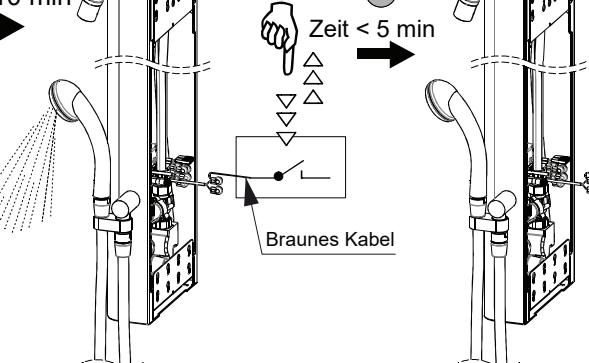
AUS, 3, 5, 7, 10, 15, 30, 60, 90 s; 2, **5**, 7, 10 min  
└ Standard

## Vorzeitige Beendigung der externen thermischen Desinfektion

Sperrung 10 min - Neustart der thermischen Desinfektion



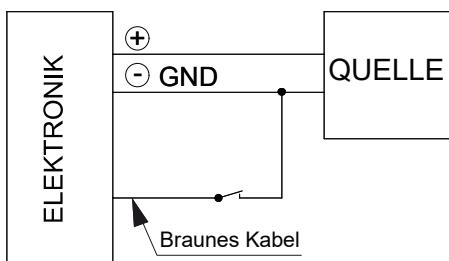
Zeit < 10 min



- Spülzeit für die Handdusche am Ende der thermischen Desinfektion  
(Flush duration at hand shower at the end of disinfection flush)

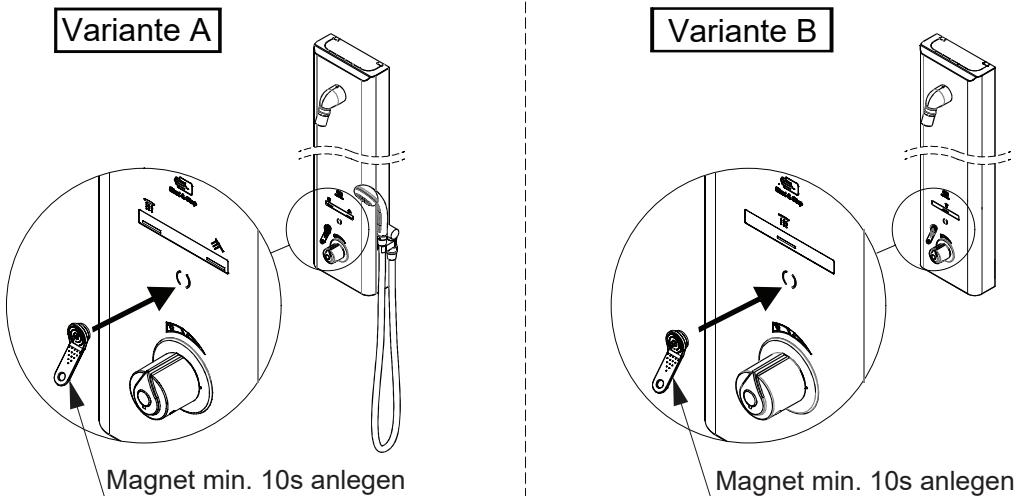
AUS, 3, 5, 7, 10, 15, 30, 60, 90 s; 2, **5**, 7, 10 min  
└ Standard

GND Duschanschluss



## Manuelle Parametereinstellung mit Magnet

1



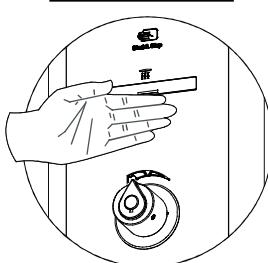
Bedingungen für diesen Modus:

- Person in Lange-Reichweite (0,7m)
- Modus ist nur für 10 min nach Herstellen der Stromversorgung oder einem Reset aktiv
- Aktivierung ist nur durch Anlegen eines Magneten für 10 Sekunden an der markierten Stelle möglich, LED blinkt dann grün
- Durch Handannäherung an den IR-Sensor für die Kopfbrause können die Parameter geändert werden

### I) Parametereinstellung: Fließzeit (Wasserflussdauer)

- 1x Blinken = 7 Sekunden
- 2x Blinken = 11 Sekunden
- 3x Blinken = 17 Sekunden
- 4x Blinken = 23 Sekunden  
(Werkeinstellung)
- 5x Blinken = 29 Sekunden

#### Variante B



LED blinkt grün

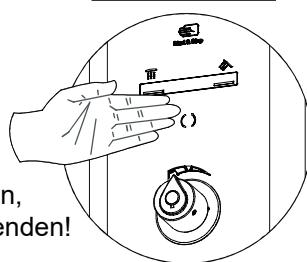
↓  
Die Anlage ist im Programmiermodus

Durch die kurze Annäherung mit der Hand  
(max. 3 s) kann die Einstellung  
geändert werden.

Zwischen den Schritten kann durch  
kurze Handannäherung (max. 3 s)  
zyklisch zwischen den Einstellungen  
umgeschaltet werden.

Beispiel: von Schritt 7s auf 29s, mit  
nächster Annäherung auf 23s ...  
(17, 11, 7, 29, 23, 17 ...)

#### Variante A

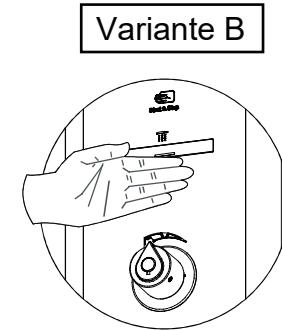


Bei der Ausführung mit 2 IR-Sensoren,  
den Sensor für die Kopfbrause verwenden!  
(Linker IR-Sensor)

**II) Parametereinstellung:** Aktivierung der Hygienespülung

Variante B

- 1x Blinken = AUS
- 2x Blinken = EIN  
(Werkseinstellung)

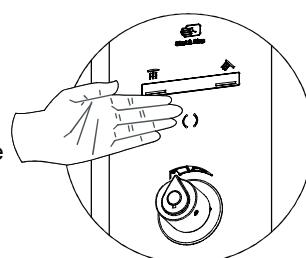


Durch Handannäherung in kurzer Entfernung zum IR-Sensor für mind. 6 Sekunden wird der Programmiermodus aktiviert. Die LED blinkt dann magenta.



Die Anlage ist im Programmiermodus

Variante A



Bei der Doppeloptik-Ausführung den IR-Sensor für die Kopfbrause verwenden (links).

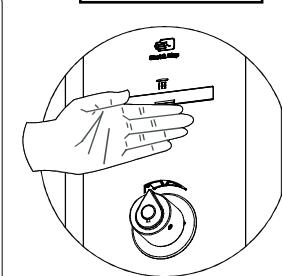
Durch Handannäherung in kurzer Entfernung zum IR-Sensor für max. 3 Sekunden kann die Einstellung geändert werden.

Der Wert ändert sich zyklisch durch Handannäherung bis max. 3 Sekunden lang.  
(AUS, EIN, AUS, ..., EIN, AUS).

**III) Parametereinstellung:** Reichweite für Aktivierung

Variante B

- 1x Blinken = Normal  
Doppelsensor  
- lange und  
kurze Reichweite  
(Werkseinstellung)
- 2x Blinken = START/STOP  
- nur kurze Reichweite  
für EIN/AUS

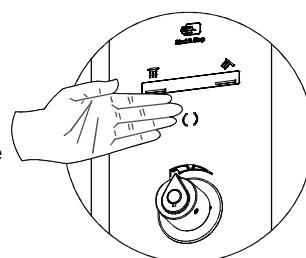


Durch Handannäherung in kurzer Entfernung zum IR-Sensor für mind. 6 Sekunden wird der Programmiermodus aktiviert. Die LED blinkt dann in rot.



Die Anlage ist im Programmiermodus

Variante A



Bei der Doppeloptik-Ausführung den IR-Sensor für die Kopfbrause verwenden (links).

Durch Handannäherung in kurzer Entfernung zum IR-Sensor für max. 3 Sekunden kann die Einstellung geändert werden.

Der Wert ändert sich zyklisch durch Handannäherung bis max. 3 Sekunden lang.  
(Normal, Start/Stop, ..., Start/Stop, Normal).

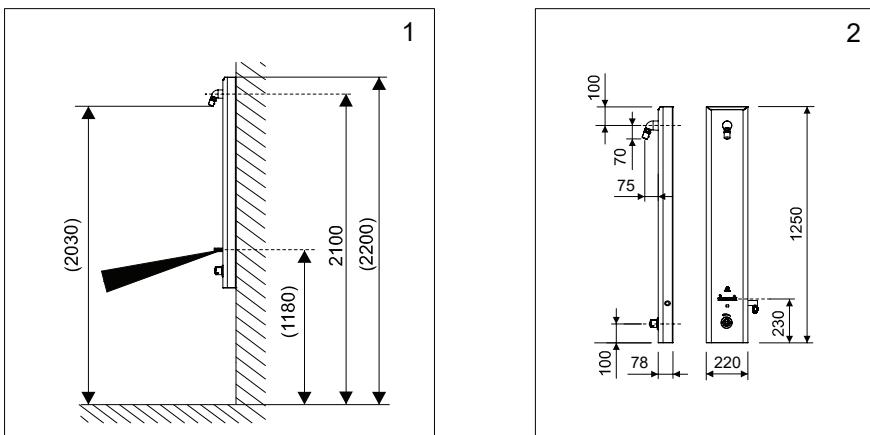
Hinweis!

Die Modi I, II und III können durch Handannäherung (ca. 6 Sekunden) zyklisch geändert werden.

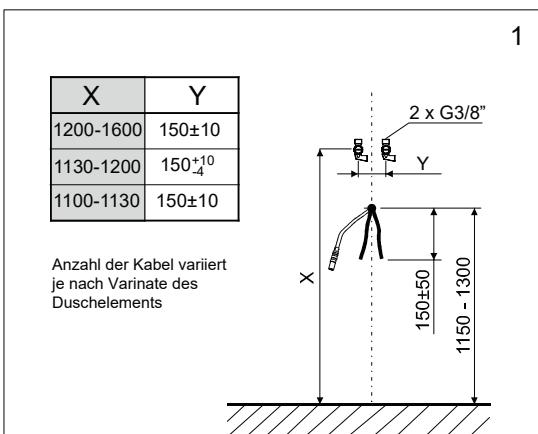
Alle Modi werden durch unterschiedliche LED-Farben signalisiert.

Den Einstellungsmodus kann man durch Verlassen der Efassungszone (ca. 70 mm) wieder verlassen.

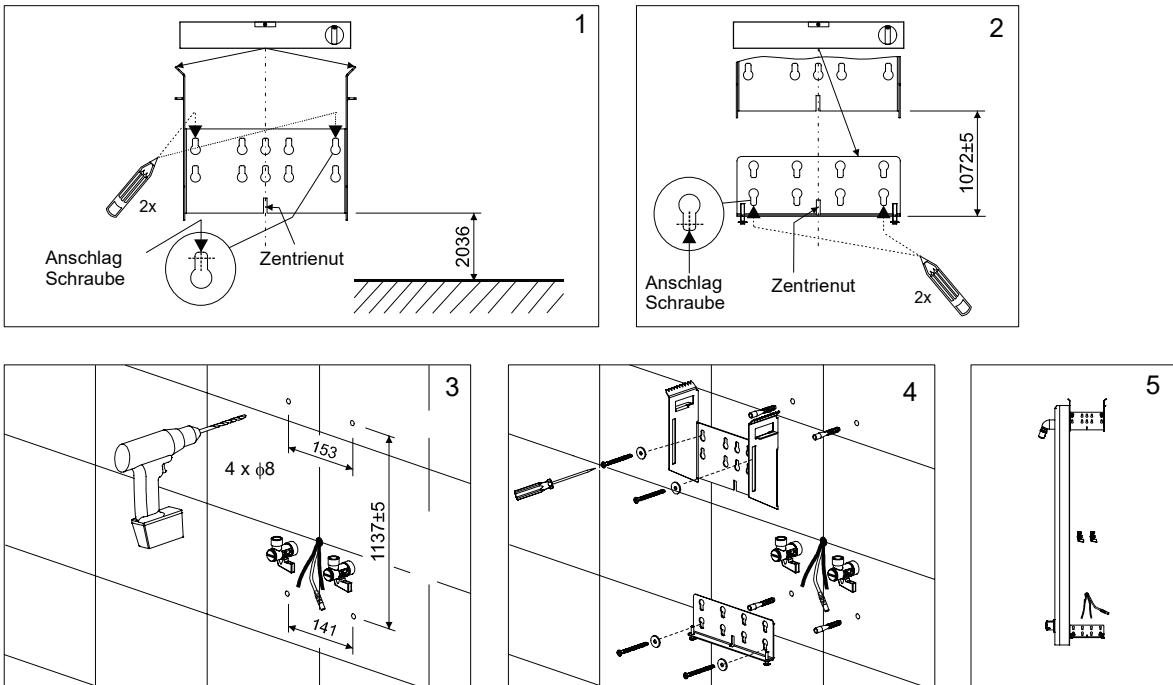
### 3.1 Grundmaße - Wasserzuführung aus der Wand

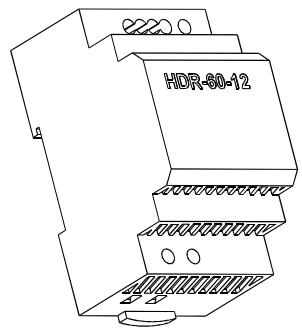


### 4.1 Bauvorbereitung - Wasserzuführung aus der Wand



### 5.1 Installation - Wasserzuführung aus der Wand



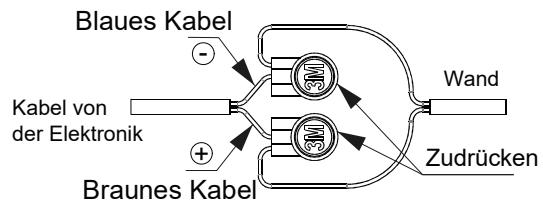


Energieversorgung: HDR 60-12,  
230 VAC / 12 VDC / 4,5 A JDC  
Art.-Nr. 3050123

Stromverbrauch aus der  
Dusche: max. 0,5 A  
Spannungsversorgung: min. 10 V DC

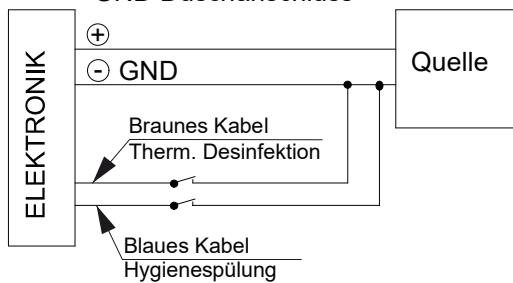
6

## STROMKABEL ANSCHLIESSEN



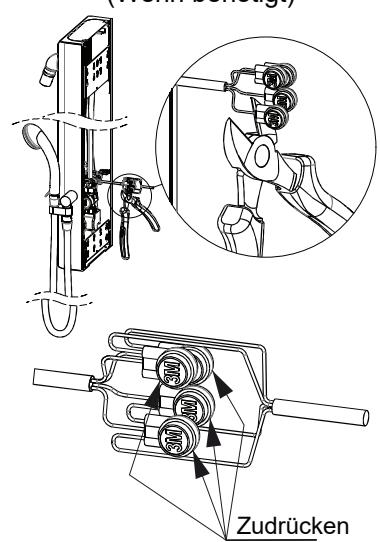
7

## Anschluss externer Eingänge GND Duschanschluss



8

## RFID - Anbindung (Wenn benötigt)

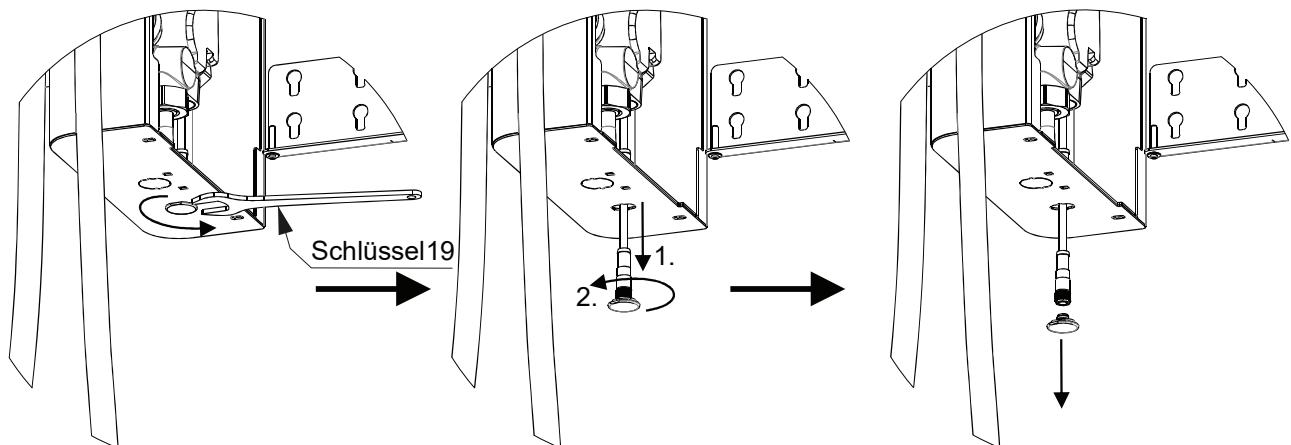


9

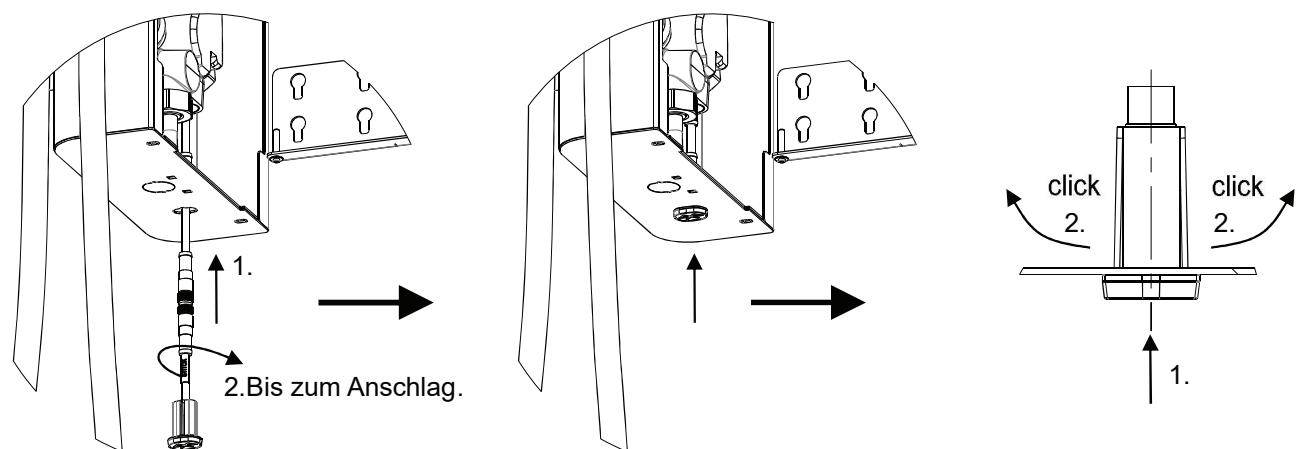
Grünes & weißes Kabel - Eingang  
zur Elektronik (RFID-Ventilkabel)  
Braunes & gelbes Kabel - Ausgang  
von der Elektronik (RFID-Modul-Taste)

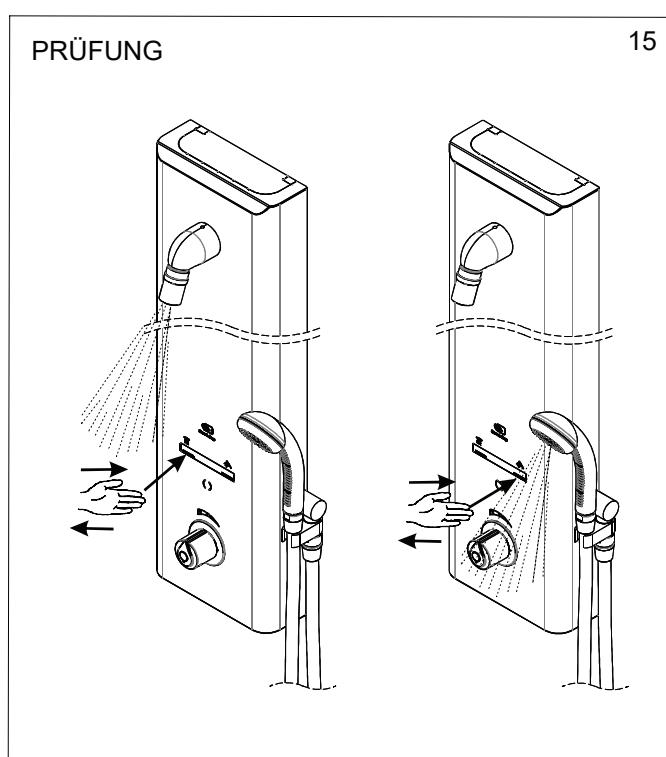
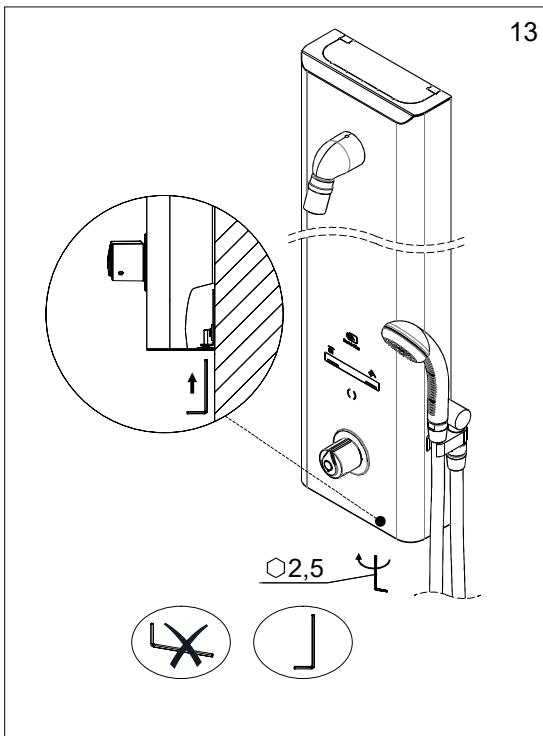
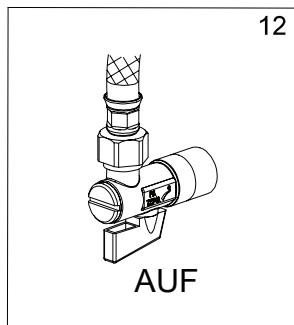
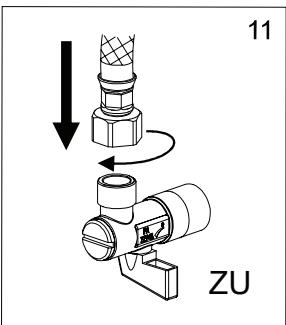
## Installation des Bluetooth-Moduls (Zubehör - nicht im Lieferumfang):

10.1



10.2

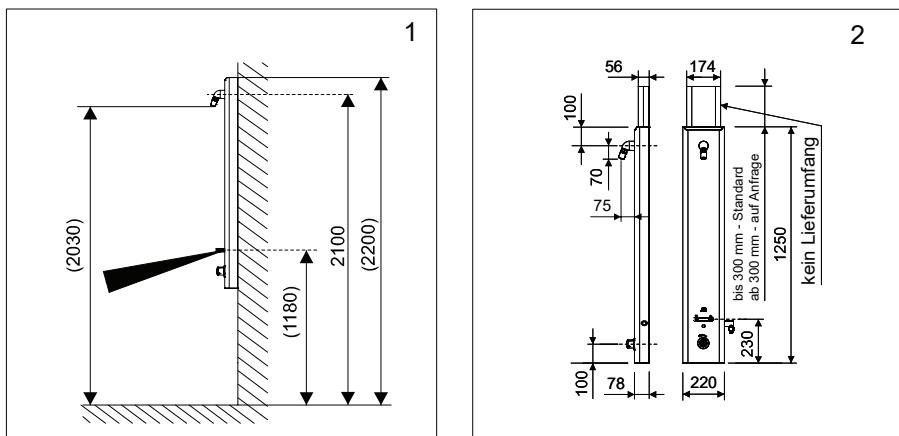




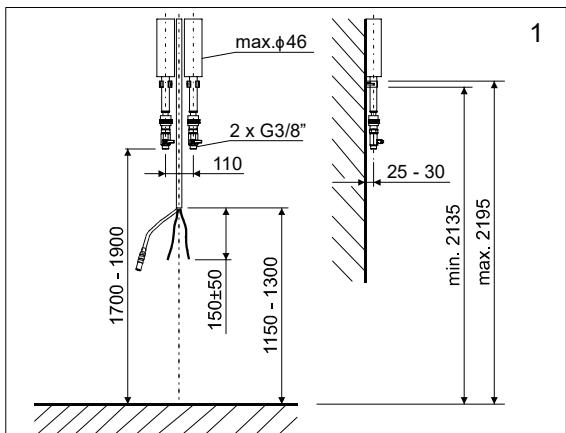
16

Wenn Bluetooth verbunden ist:  
Ändern Sie den PIN-Code.

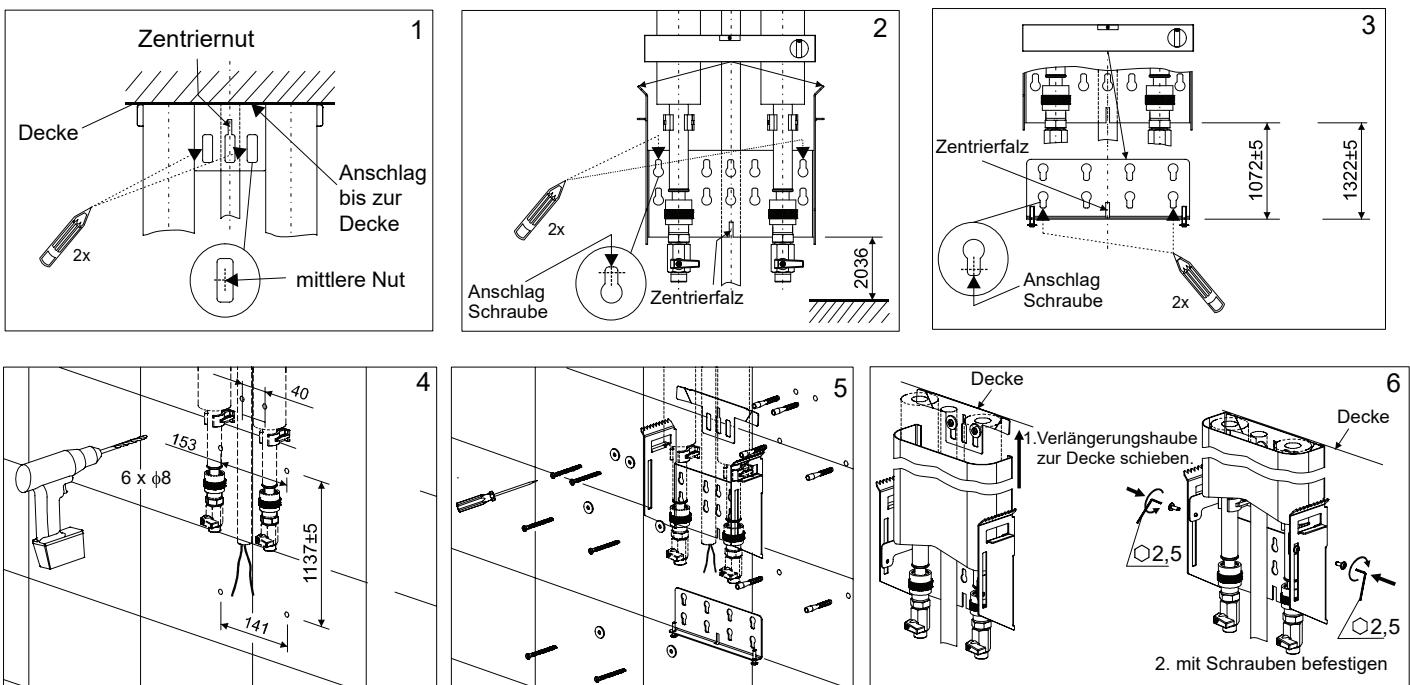
### 3.2 Grundmaße - Wasserzuführung von der Decke

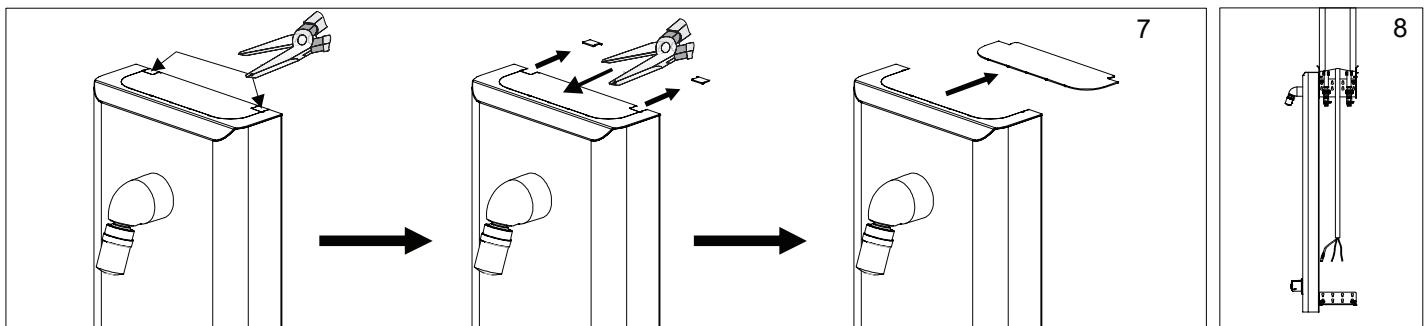


### 4.2 Bauvorbereitung - Wasserzuführung von der Decke



### 5.2 Installation - Wasserzuführung von der Decke





Energieversorgung: HDR 60-12,  
230 VAC / 12 VDC / 4,5 A JDC  
Art.-Nr. 3050123

Stromverbrauch aus der  
Dusche: max. 0,5 A  
Spannungsversorgung: min. 10 V DC

**9**

**STROMKABEL ANSCHLIESSEN**

Blaues Kabel

Kabel von der Elektronik

Braunes Kabel

Wand

Zudrücken

**10**

**Anschluss externer Eingänge GND Duschanschluss**

ELEKTRONIK

Quelle

GND

Braunes Kabel Therm. Desinfektion

Blaues Kabel Hygienespülung

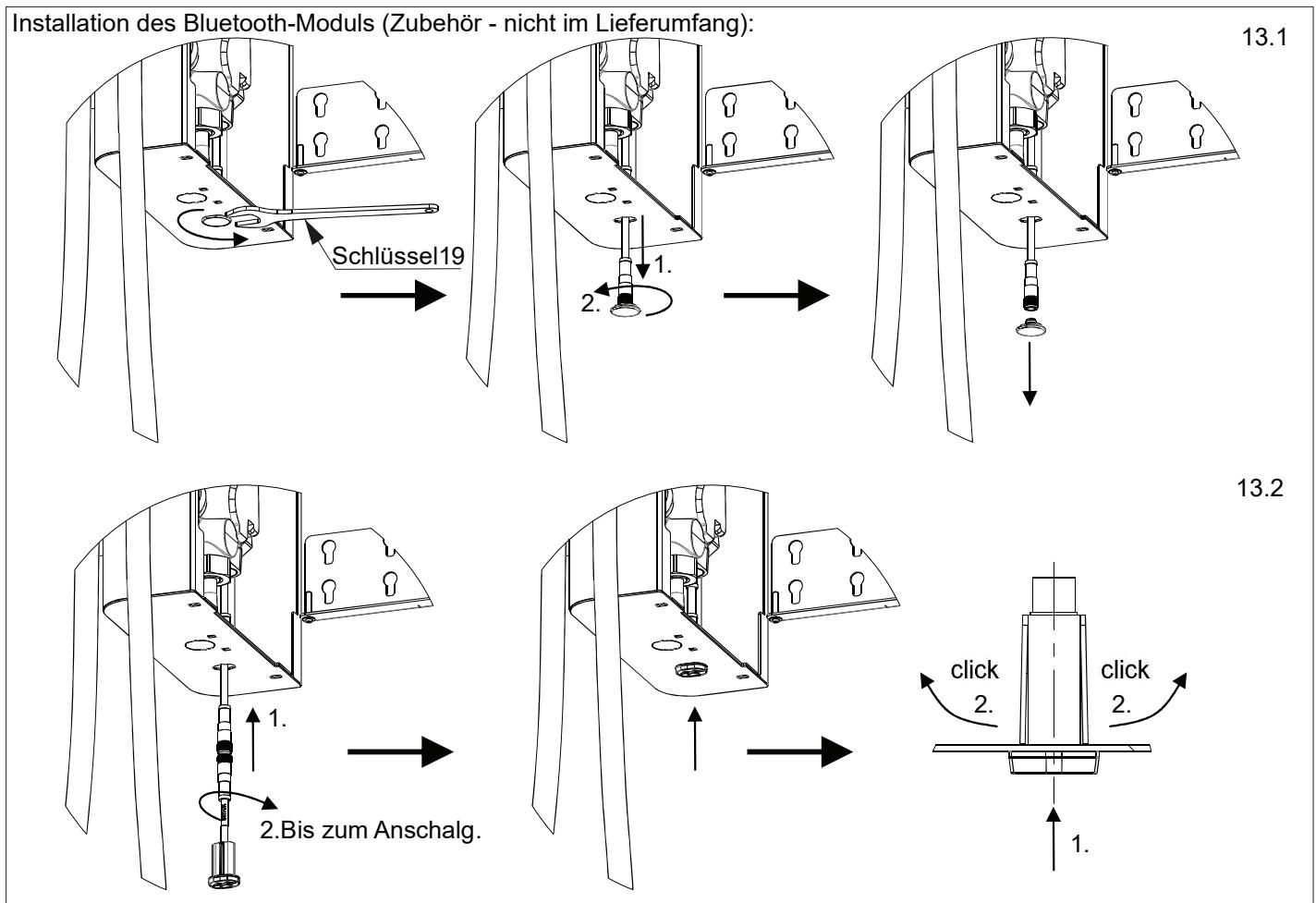
**11**

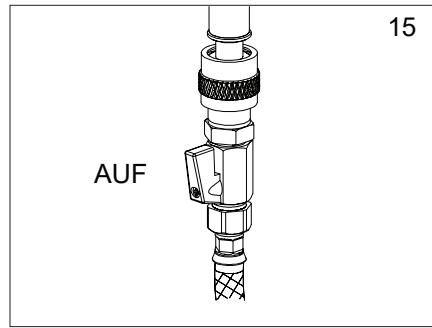
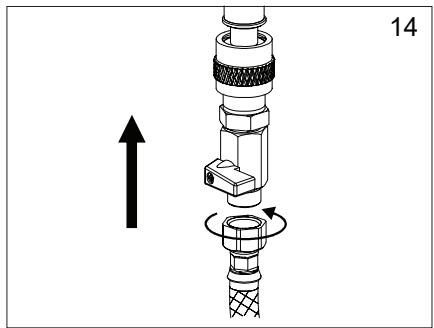
**RFID - Anbindung (Wenn benötigt)**

Zudrücken

Grünes & weißes Kabel - Eingang zur Elektronik (RFID-Ventilkabel)

Braunes & gelbes Kabel - Ausgang von der Elektronik (RFID-Modul-Taste)

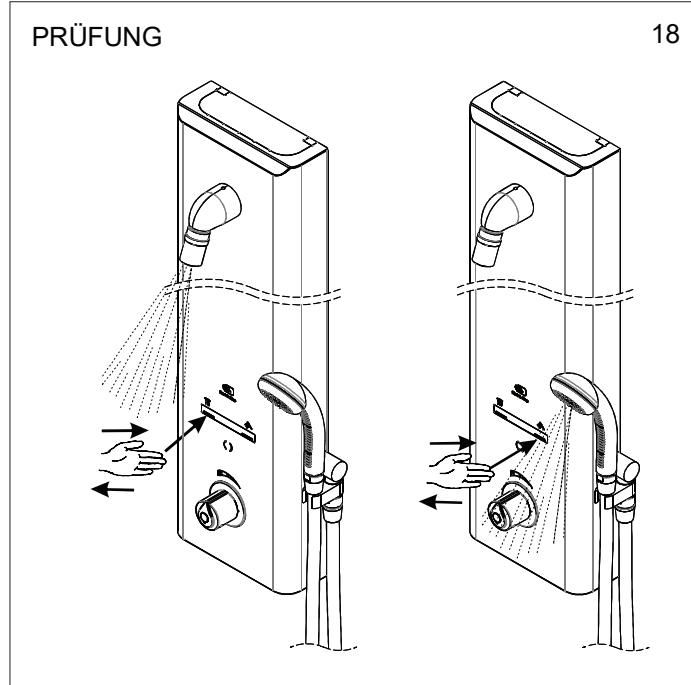
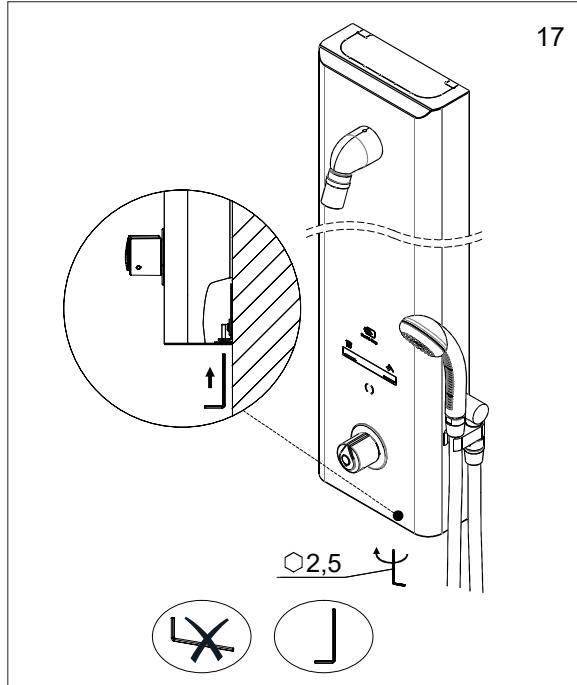




16

Aktivieren Sie die  
RFID-Schnittstelle  
(Wenn angeschlossen)

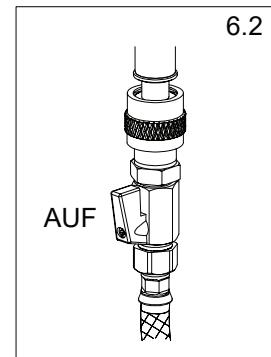
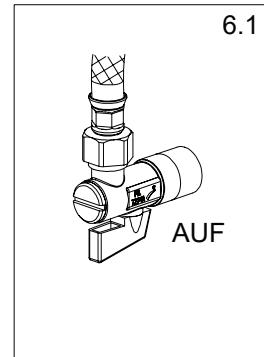
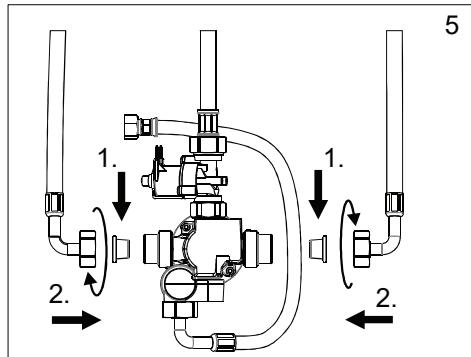
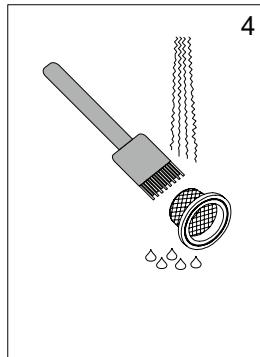
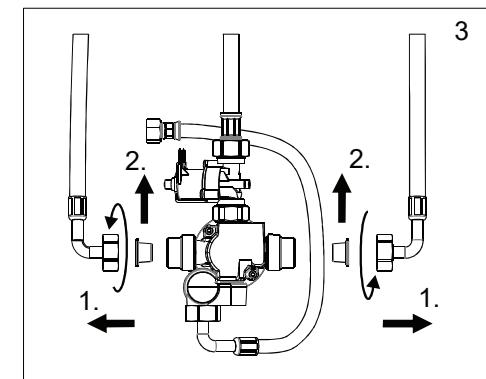
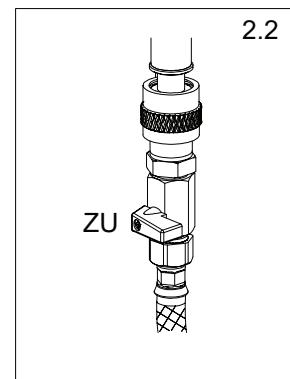
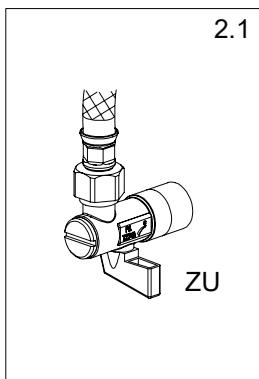
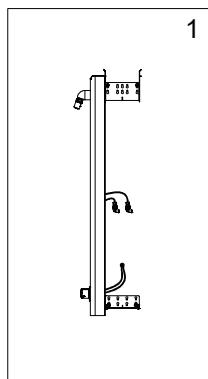
**EIN / AUS**



19

Wenn Bluetooth verbunden ist,  
Ändern Sie den PIN-Code.

## 6. Filtersiebreinigung



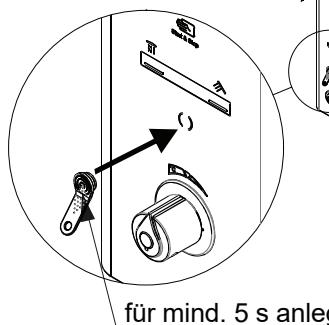
## 7. Kurzzeitiger Anschluss des Bluetooth-Moduls zum Ändern der Parameter

### Langzeit-Stopfunktion

#### Variante A

Schnell blinkende LED  
magenta + rot

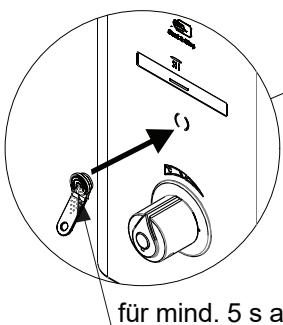
6 Stunden



#### Variante B

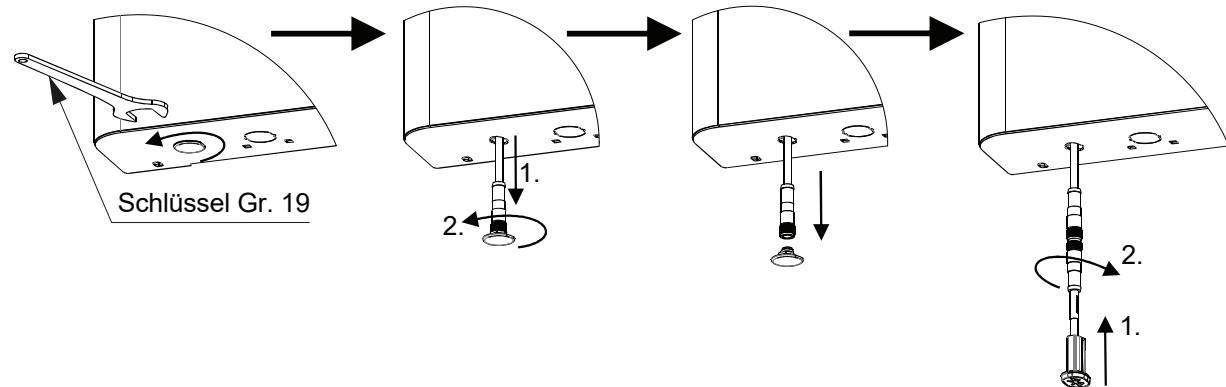
Schnell blinkende LED  
magenta

6 Stunden



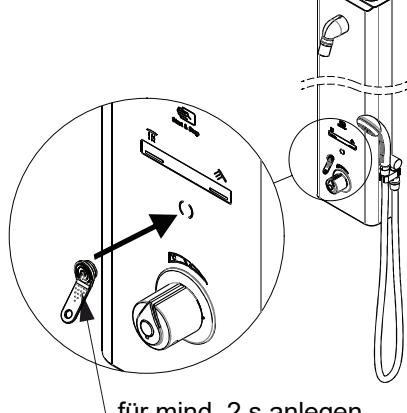
1

2

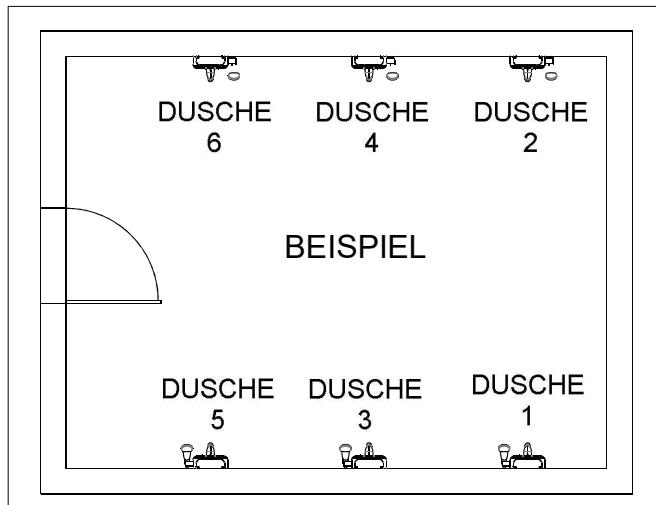


3

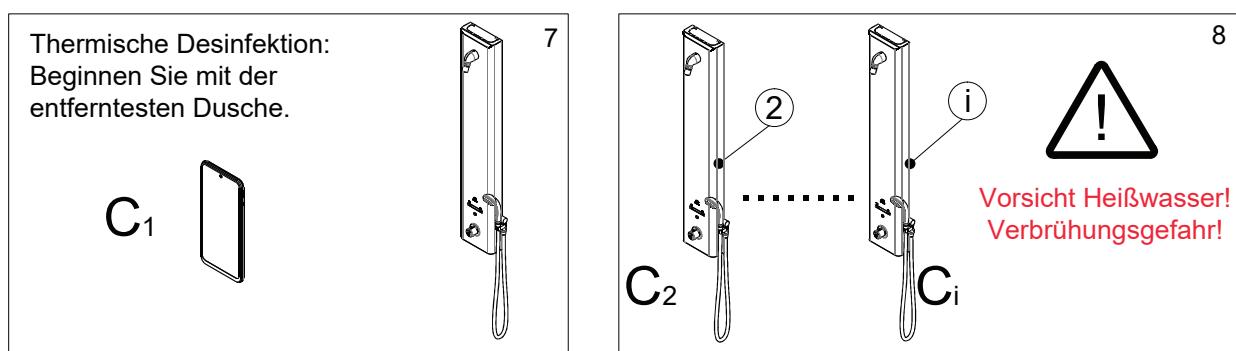
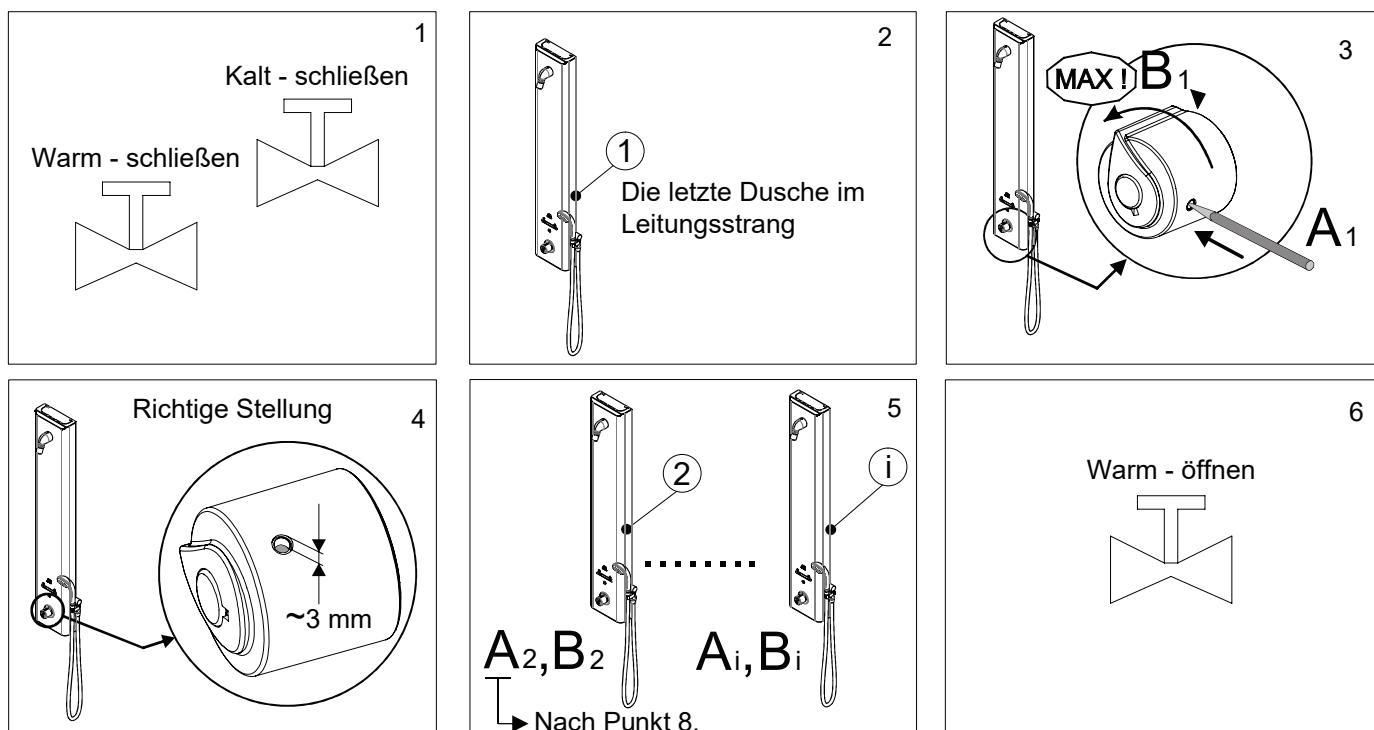
### Vorzeitige Beendigung der Langzeit-Stopfunktion



8. Benennen von Duschen mit der App, wenn Bluetooth installiert ist.

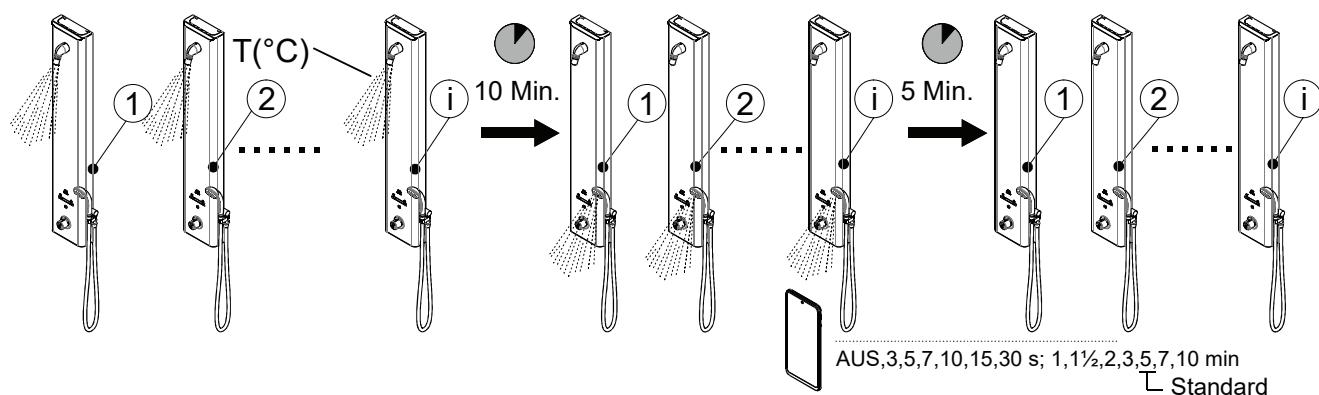


9. Thermische Desinfektion der Warmwasserleitung

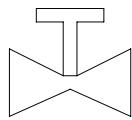


Empfohlene min. Desinfektionszeit		9
Temperatur T(°C)	Dauer t (min.)	
70	5	
69	5,6	
68	6,4	
67	7,4	
66	8,6	
65	10	

■ Spülzeit bei Handbrause  
am Ende der thermische Desinfektion  
(Flush duration at hand shower at the  
end of thermal disinfection)

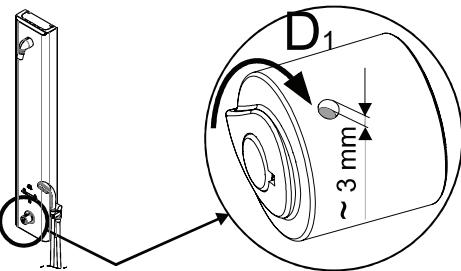
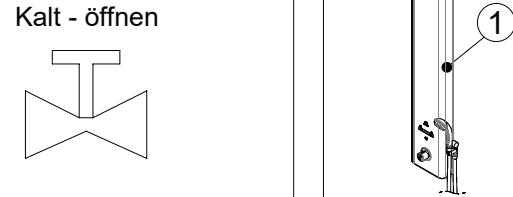


Kalt - öffnen



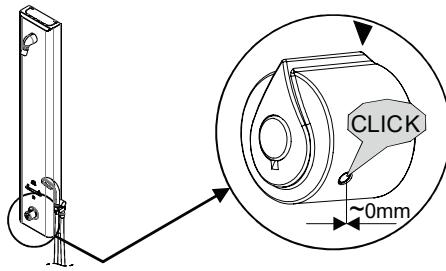
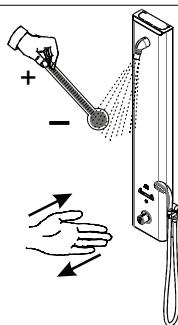
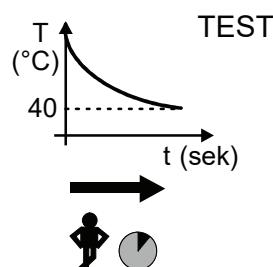
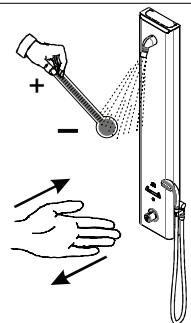
11

12

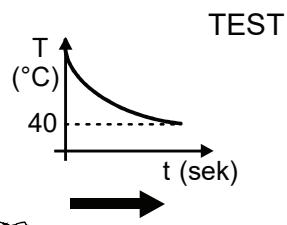
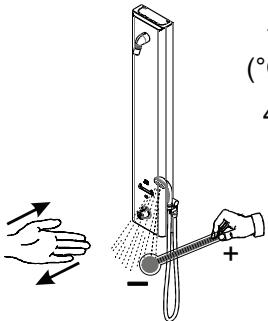
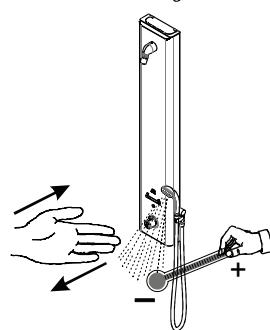


13

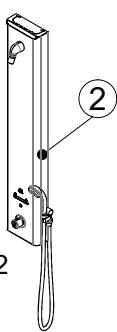
14

 $E_1$  $T > 40^{\circ}\text{C}$  $T < 40^{\circ}\text{C}$  $E_1$ 

15

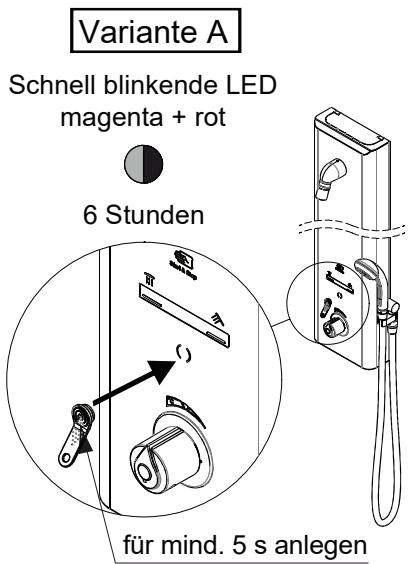
 $F_1$  $T < 40^{\circ}\text{C}$  $F_1$ 

16

 $D_2, E_2, F_2$  $D_i, E_i, F_i$

## 10. PIN-Code zurücksetzen

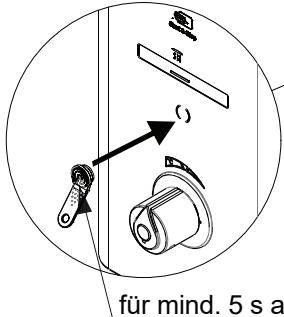
### Langzeit-Stopfunktion



### Variante B

Schnell blinkende LED magenta

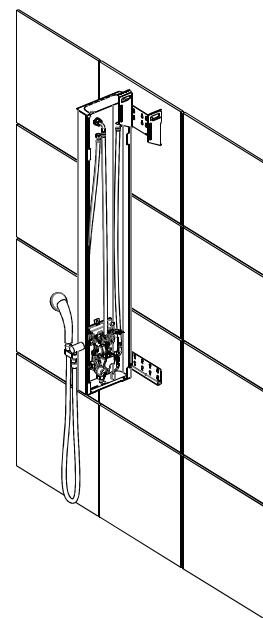
6 Stunden



1

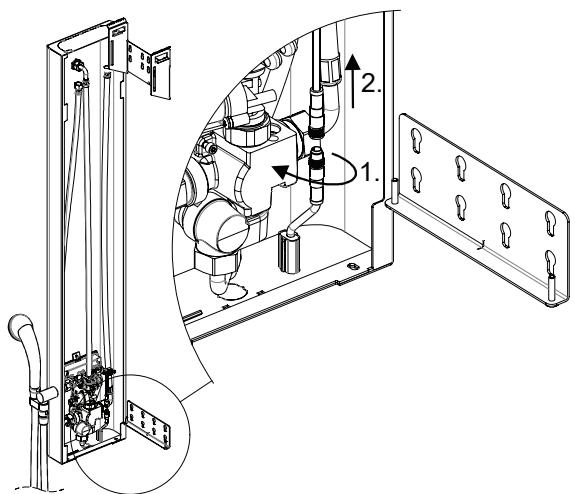
Das Duschelement öffnen

2



Trennen Sie die Verbindung zum Bluetooth-Modul

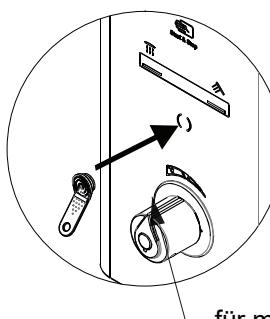
3



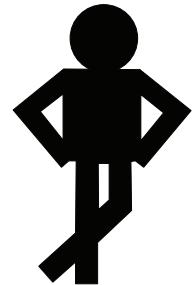
RESET

LED blinkt blau

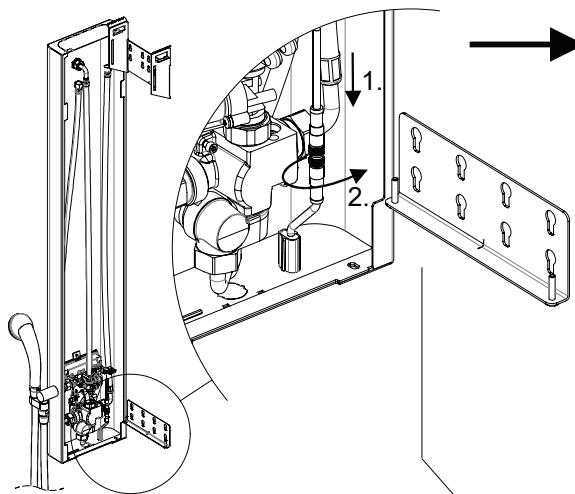
5 s warten



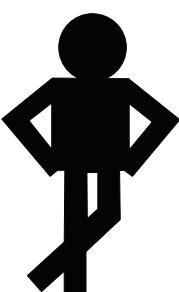
4



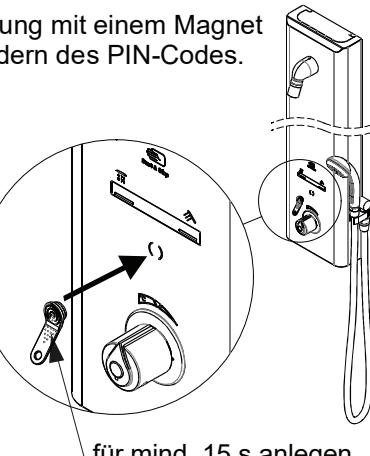
Verbinden Sie das Bluetooth-Modul.



10 s warten



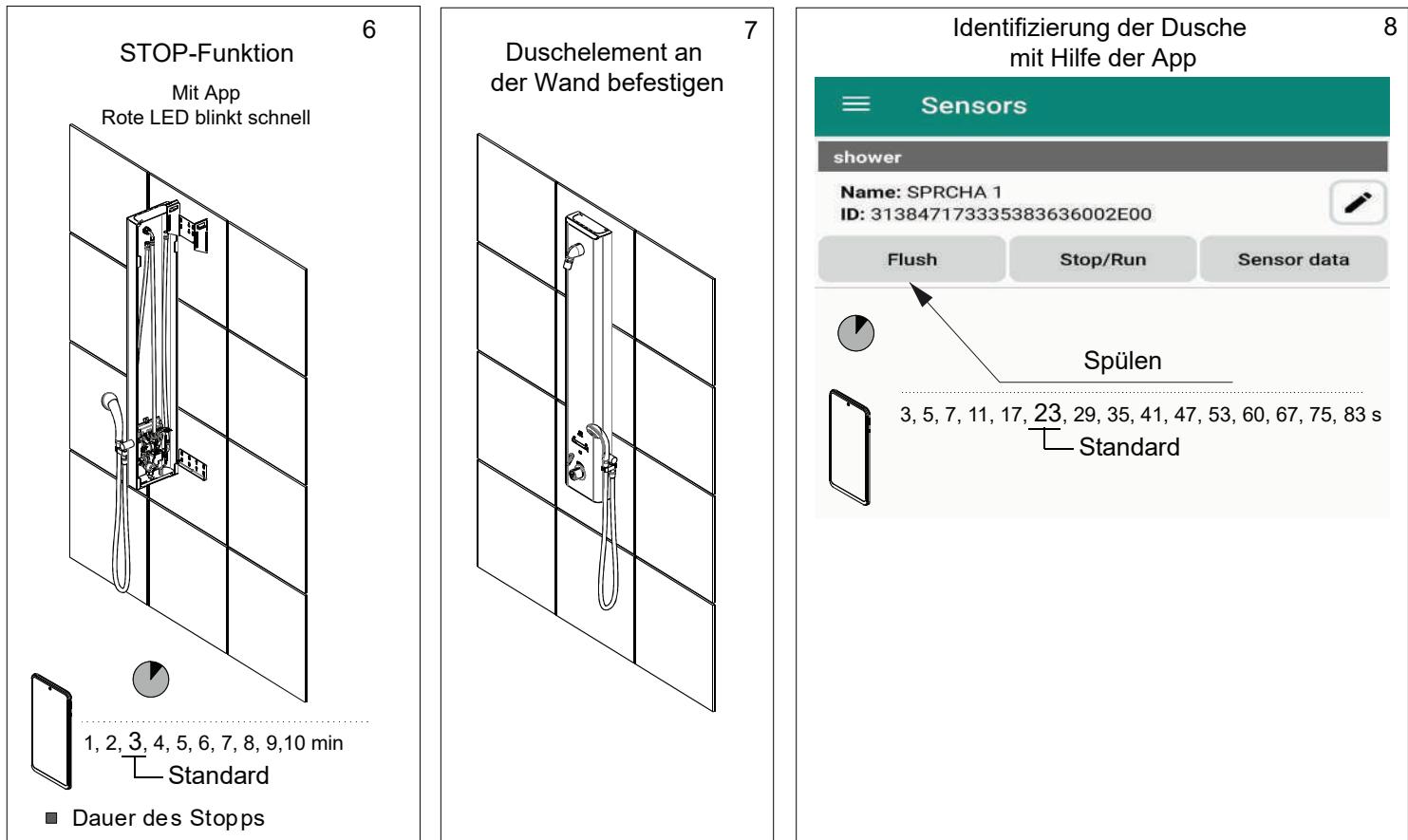
Initialisierung mit einem Magnet zum Ändern des PIN-Codes.



5

max. 10 Min.

PIN-Code ändern



## 11. Problemlösungen

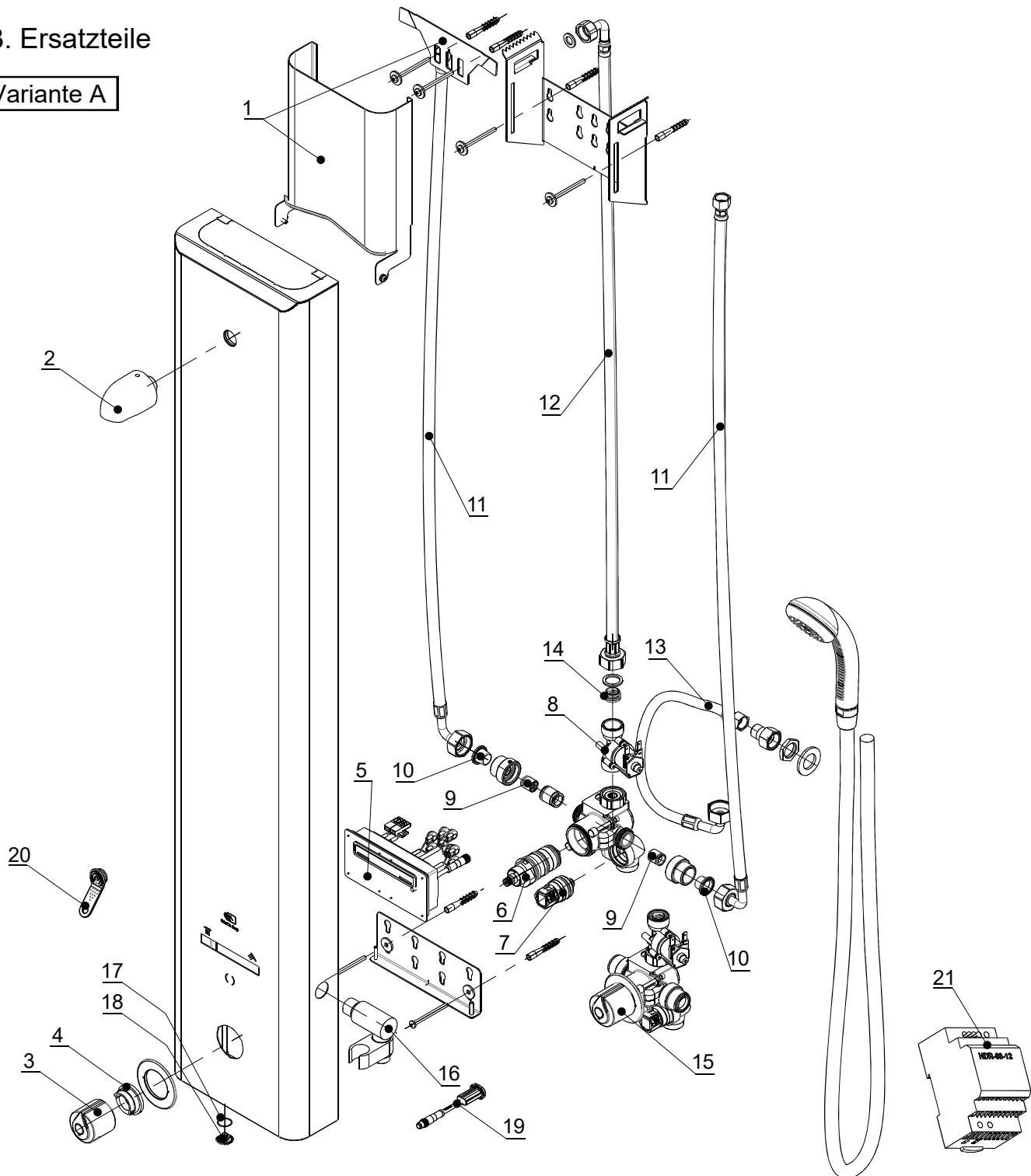
Problembeschreibung	Ursache	Behebung
Kein Wasserfluss	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventil zu</li> <li>• Sensor funktionslos</li> </ul>	Ventil öffnen Service anrufen
Geringer Durchfluß	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtersiebe verstopft</li> </ul>	Filtersiebe reinigen
Dauerfluß	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Magnetventil defekt</li> </ul>	Ventil schließen und Kundendienst kontaktieren

## 12. Wichtiger Hinweis zur Reinigung

Keine mechanischen, alkohol-, ammoniak-, säure-, schwefel- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel verwenden!

## 13. Ersatzteile

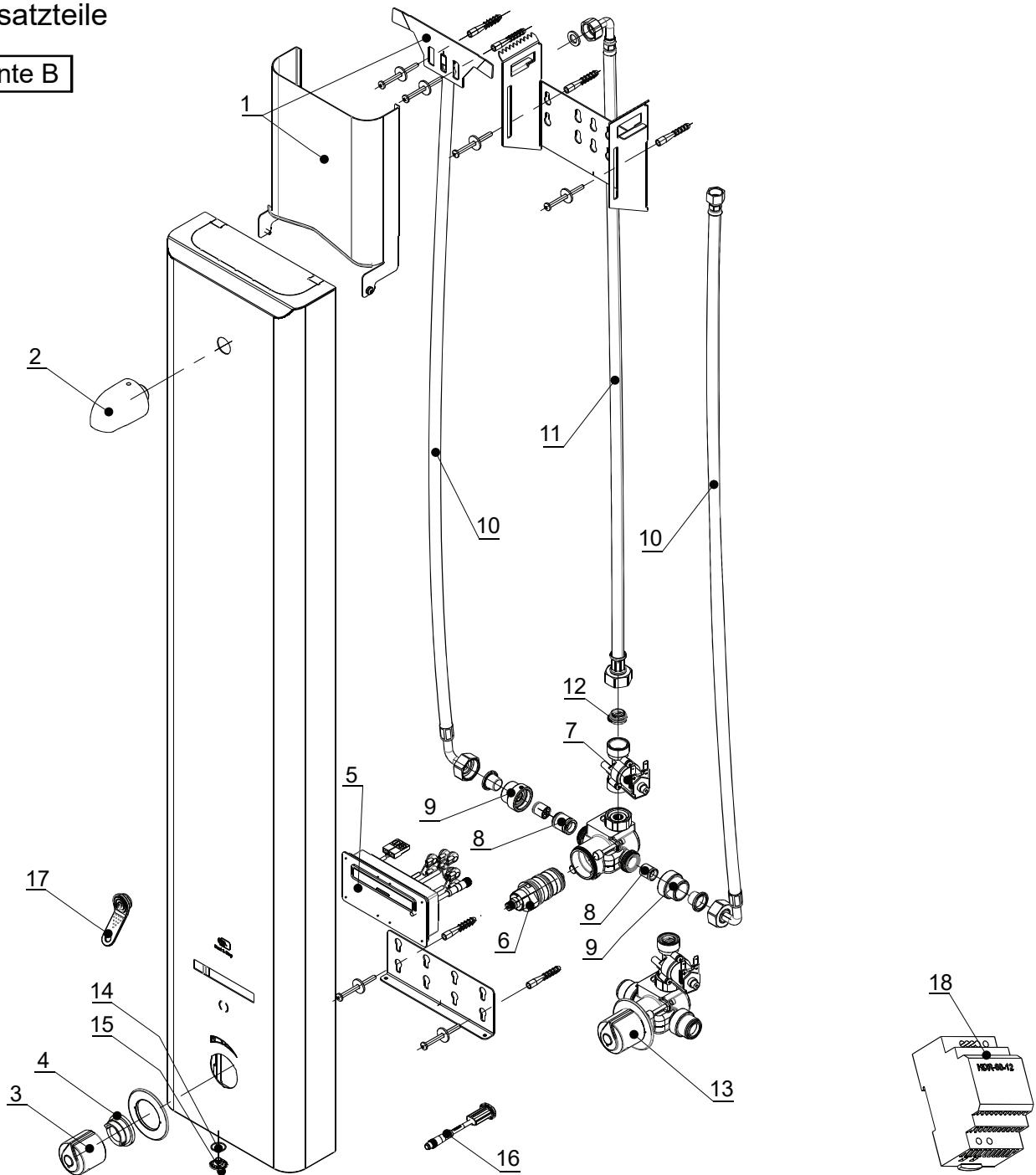
Variante A



1	siehe Zubehör	Verlängerung für Duschelement
2	1.0.098.77.1	Brausekopf VR105
3	1336911	Temperaturegereglergriff
4	2.1930.542	Anschlagring
5	PLU 1/14804	Elektronik
6		Thermostatkartusche
7		Magnetventilkartusche
8		Magnetventil
9		RSV-Einsatz
10		Filtersieb
11		Schlauch
12		Schlauch
13		Schlauch
14		Durchflussbegrenzer 12 l/min
15		Thermostatblock mit Magnetventilen
16		Schlauchanschlussadapter mit Handbrausehalterung
17		O-Ring
18		Abdeckung
19		Bluetooth-Modul (siehe Zubehör)
20		Magnetschlüssel
21		Netzteil 230VAC / 12VDC 4,5VA JDC (siehe Zubehör)

## 14. Ersatzteile

### Variante B



1	siehe Zubehör 1.098.77.1	Verlängerung für Duschelement
2	1336911	Brausekopf VR105
3	2.1930.542	Temperatureguliergriff
4		Anschlagring
5	PLU 1/14804	Elektronik
6		Thermostatkartusche
7		Magnetventil
8		RSV-Einsatz
9		Filtersieb
10		Schlauch
11		Schlauch
12		Durchflussbegrenzer 12 l/min
13		Thermostatblock mit Magnetventilen
14		O-Ring
15		Abdeckung
16		Bluetooth-Modul (siehe Zubehör)
17		Magnetschlüssel
18		Netzteil 230VAC / 12VDC 4,5VA JDC (siehe Zubehör)

# Garantie & Kundendienst

## Garantie

Die Rada Armaturen GmbH übernimmt für dieses Produkt die gesetzlich festgelegte Garantie ab dem Verkaufsdatum. Diese Garantie gilt für Material- und Verarbeitungsfehler und setzt voraus, daß das Produkt vorschriftsmäßig installiert und in Übereinstimmung mit den bereitgestellten Anweisungen benutzt und gewartet wurde.

Sollten innerhalb der Gewährleistungsfrist Material- oder Verarbeitungsfehler auftreten, werden die betroffenen Bestandteile nach unserem eigenen Ermessen kostenlos ersetzt oder repariert, vorausgesetzt das Produkt wurde vorschriftsmäßig benutzt und gewartet.

Routinemäßige Reinigungen und Wartungen sind in Übereinstimmung mit den bereitgestellten Anweisungen durchzuführen. Modifikationen und Reparaturen an Rada Produkten sind ausschließlich durch eine von uns befugte Person vorzunehmen.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

## Kundendienst - So können wir Ihnen helfen

Wir verfügen über ein Netzwerk ausgebildeten Kundendienstpersonals, das Ihnen bei Problemen mit unseren Produkten zur Verfügung steht.

## Ersatzteile

Alle Funktionsteile von Rada-Produkten sind ab dem Datum der letzten Herstellung über einen Zeitraum von zehn Jahren verfügbar. Sollte während dieses Zeitraumes unser Bestand für ein bestimmtes Funktionsteil erschöpft sein, werden wir Ihnen, unter Berücksichtigung des Alters des ursprünglichen Produktes, als Alternative ein gleichwertiges neues Produkt oder eine gleichwertige Komponente zu einem Preis anbieten, der den Reparaturkosten der alten Komponente entspricht.

## Kundendienstpolitik

Sollte das Produkt innerhalb kürzester Zeit nach der Installation nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie es bitte zunächst anhand der in diesem Handbuch bereitgestellten Betriebs- und Wartungsanleitungen, um festzustellen, ob das Problem gelöst werden kann.

Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur, um sicherzustellen, dass das Produkt in voller Übereinstimmung mit unseren detaillierten Installationsanweisungen installiert und in Betrieb genommen wurde.

Wird dadurch das Problem nicht gelöst, wenden Sie sich bitte an den Rada Kundendienst, der Ihnen jede erforderliche Unterstützung bieten und, falls erforderlich, veranlassen wird, daß ein lokaler Kundendiensttechniker Sie an einem beiderseitig vereinbarten Termin besucht.

## Kontakt Kundendienst:

Telefon: 06103 - 980 40

Telefax: 06103 - 980 490

---

Rada Armaturen GmbH  
Daimlerstraße 6  
63303 Dreieich

Telefon: +49-(0)6103-98 04-0  
Telefax: +49-(0)6103-98 04 90  
E-Mail: [info@rada-armaturen.de](mailto:info@rada-armaturen.de)

Rada ist ein eingetragener Markenname von Kohler Mira Limited.  
© Alle Rechte vorbehalten.  
Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Produkte ohne Vorankündigung zu ändern. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten  
[www.rada-armaturen.de](http://www.rada-armaturen.de)

